SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 14 December 2022

Cambio den lista di remedi cubri ta canando bon, e cubrimento ta pa esnan cu malesa cronico

ADVOCAAT GENERAAL TA CONSEHA HOGE RAAD PA MANTENE CONDENA CONTRA EX MINISTER PAUL CROES



Autopsia a wordo haci riba curpa di Elida Arteaga



Benny (AVP) a sclama na huez cu 'friends and family' no ta algo malo ni prohibi

Benny Sevinger hunto cu Pieter Sussebeek a sclama na huez cu nan amistad no ta algo malo ni prohibi



ARGENTINA PA FINAL DI COPA MUNDIAL 2022





Aruba Bank Walk & Run a destaca durante evento di Patrishi Sports

Alabes Richard Rodriguez a ricibi un reconocemento special









Aruba – 14 December 2022: Durante fin di siman a tuma lugar e End of Year Ceremony di Patrishi Sports unda a premia e mihor coredonan den cada categoria y tambe a elogia eventonan cu a destaca durante 2022.

Patrishi Sports ta encarga cu e National Ranking di tur e coredonan aki na Aruba y ya pa algun aña ta organisa un anochi special pa premia e top cinco di cada categoria.

E aña aki Patrsihi Sports a introduci un "poll" pa e comunidad di Aruba mes por escoge evento di aña y organisador di aña. Durante e ceremonia a nombra Aruba Bank Walk & Run 2022 como evento di aña y Roxanne Kock Croes como organisador di aña 2022.

Tambe a haci un homenahe special na Richard Rodriguez, empleado ehemplar di Aruba Bank y un legendario den e deporte di coremento aki na Aruba. E aña aki Richard a completa un Ultra Marathon di 72KM y ta pasa pa haci historia den e deporte aki na Aruba y ta e prome pa drenta den e Hall of Fame di Patrishi Sports.

Aruba Bank kier a duna un palabra di Pabien na Patrishi Sports pa un evento hopi bon organisa como tambe un pabien pa tur e ganadornan den nan categoria. Un danki na e comunidad di Aruba pa reconoce Aruba Bank Walk and Run como e evento di aña!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Riba investigacion di Arubahuis:

ESUN CU A COMETE IREGULARIDAD LO MESTER CARGA SU RESPONSABILIDAD

"Gobierno y ningun departamento tey pa tapa pa niun hende"

Durante su disertacion den reunion publico den Parlamento diamars 13 di December, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna informacion amplio riba e investigacion di Arubahuis. Prome Minister a remarca cu tawata tin hopi interes politico tambe pa cu e tema aki pero e mes no por a bisa nada mucho detaya prome pasobra e investigacion tabata andando. Sinembargo, bou su peticion, a cuminsa un investigacion mesora y desde principio a compromete cu Parlamento pa e mes duna informacion na Parlamento. "Manera mi a bisa semper, esun cu a comete iregularidad mester carga su responsabilidad. Mescos cu den e caso akinan, pasobra ami ni ningun di nos coleganan y sigur no nos departamentonan ta akinan pa tapa pa ningun hende", Prome Minister a enfatisa.

"E cosnan aki ta indigna mi pasobra nos a priminti cu nos no ta haci mescos cu e partido cu tawata na mando prome cu nos. Awe atrobe tin tratamento di caso Avestruz. Nos a promete cu nos no lo haci nada cu ta yega remotamente cerca di locual ta pasa den caso Avestruz, locual cu tabata pasa bou gabinete di Mike Eman. Sinembargo awor nos ta haya nos den un caso cu ta causa berguensa y indignacion y ta pone cu hende ta perde confiansa den politica y den gobernacion. Pero mi ta kere cu e hecho cu nos a tuma paso inmediantamente y nos mes a investiga, nos mes a tuma hende responsabel y a entrega e documentonan na Ministerio Publico, esey ta crea e confiansa bek den comunidad.

Si nos compara cu casonan di pasado manera caso Avestruz of caso Ibis, ni un dia Parlamaneto a haya informacion di e gobierno anterior riba e investigacionnan ey. Nos a pidi hopi biaha y nos no a haya. E tempo ey e gobierno na mando a sconde.

Pero e Gobierno aki a actua diferente ora cu nos a haya sa di algo iregular. Nos no a sconde pero nos mes a investiga. E tempo aya ora e investigacion den caso Ibis y Avestruz a caba, gobierno a defende y brasa esnan envolvi. E gobierno anterior a brasa corupcion. El a pidi pa laga e hendenan defende nan mes te den corte prome cu nos huzga nan. A nos den caso di Arubahuis nos ta bisa, cada ken mester carga su responsabilidad y nos a tuma e pasonan cu mester a tuma. Dus bo ta wak un diferencia di dia y anochi

Manera mi a bisa semper, nos lo ta hopi 'naive' si nos kere cu kiebro di integridad no lo pasa mas na Aruba pasobra e cos aki lamentablemente ta pasa y lo sigui pasa. Importante ta con bo ta reaciona riba dje. Con bo ta reaciona na momento cu bo nota cu tin kiebro di integridad. Bo ta brasa nan of sconde nan manera caso Ibis y Avestruz, of bo ta investiga y tene esnan envolvi responsabel pa nan actonan.

Esey ta e diferencia grandi cu segun mi parecer ta trece mas integridad y mas confiansa den gobernacion. Pa bo tin un gobernacion cu ta traha di berdad pa integridad y responsabilidad.

Aruba ta den recuperacion aworaki, uno impresionante pa henter mundo, awor mas cu nunca nos mester pone atencion na e aspecto di integridad pasobra ora tin kiebro di integridad, hende ta perde confiansa y bo ta perde placa, e no ta bon pe comunidad.

Si kier traha di berdad riba recuperacion, mester traha riba e



fundeshi y pilar di integridad cu ta duna bo recuperacion real, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 14 DECEMBER 2022 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening houdende wijziging van de Landverordening accijns op sigaretten (AB 1989 no. GT 31) en de Landsverordening tarief van invoerrechten (AB 2002 no. 120), alsmede houdende bekrachtiging van het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 19 december 2012 (AB 2012 no. 59) ter uitvoering van artikel 2, tweede en derde lid, van de Landsverordening accijns op sigaretten (AB 1989 no. GT 31) (accijnsverhoging sigaretten; aanpassing invoerrechten tabak)
2. Ontwerp-landsverordening houdende wijziging van de Landsverordening belasting over bedrijfsomzetten en additionele voorzieningen PPS-projecten (AB 2006 no. 83), de Landsverordening bestemmingsheffing AZV (AB 2014 no. 59), alsmede van een aantal belastingverordeningen en andere landsverordeningen in verband met de invoering van het Belastingplan 2023 (Landsverordening Belastingplan 2023)
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Algemene landsverordening belastingen (AB 2004 no. 10) (invoering renseigneringsverplichting

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Minister Geoffrey Wever

Royal Aruba Aloë a desvela su logo nobo cu un toke royal

Na 2020 Aruba Aloe Balm N.V. a cumpli 100 aña di existencia y a traves di decreto royal a ricibi e honor pa carga e nomber “Royal Aruba Aloë”, haciendo e empresa local aki, e promer den Caribe Hulandes pa hiba e titulo aki. Despues di pasa un proceso riguroso di clasificacion a base di varios rekisito, a logra ricibi e honor aki.

Dialuna ultimo Royal Aruba Aloë a desvela nan logo nobo, cual tambe ta carga e corona y nomber royal. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever tambe tabata presenta na e ceremonia, y a felicita e propetarionan pa nan dedicacion continuo na e compania, cual tambe ta contribui na e economia local. Productonan cu Royal Aruba Aloë ta produci ta ser bendi localmente na un cantidad grandi di sucursal y ta hopi renombra entre turistanan, y tambe ta ser exporta internacionalmente.

Nos di Gobierno di Aruba ta orguyoso di Royal Aruba Aloë, exportando productonan local rond mundo netamente "Made in Aruba". Un caluroso pabien na doño, directiva, maneho y tur empleadonan cu e desvelamento di e logo nobo di Royal Aruba Aloë. Sigur esaki ta un honor pa tur cu ta forma parti di e compania, un honor cu nos como ciudadano tambe por comparti. Sigui cu e bon trabou!





Parlamento a haya resultado di investigacion na Arubahuis

Pa falta di personal cu conocimento legal cosnan por a cana mihor na Arubahuis

Cosnan por a cana mihor na Arubahuis, ta e conclucion cu por saca di e presentacion na Paralmento di Aruba.
Pa dos ora largo, Central Accountant Dienst hunto cu Departamento di Recurso Humano a duna un presentacion hopi transparente di loke nan a encontra na Arubahuis. Hopi cosnan por a cana mihor, pero Arubahuis no tabatin un personanan capacita of cu suficiente conocimiento legal, pa por a ordena e trabao.
Ex Minister na Hulanda Besariel inconcientemente tabata haci un trabao, kisas sin sa con e mester a actua legalmente. No tabatin un director financiero cu por a pone ordo tambe pa ordena e situacion. Riba hopi aspecto, Besaril a dicidi pa paga bek sumanan cu a cay den disputa. Ya Gobierno a haya e placa caba! El'a paga!

Hopi di e puntonan, ta cu no tin maneho prescribi ta con cos mester bay. Pues, a bin constata cu mester re organisa Arubahuis y hacie'le robusto legalmente, unda cada accion ta wordo bon hustifica y presenta.
Promer Minister di Aruba a bisa cu t'e mes a pidi investigacion ora cu informacionnan a yega serca dje. Entretanto el'a cambia tambe e representante na Hulanda y enbes di dos a pone



Ady Thijsen mes como representante na Union Europeo, pa asina por scapa un salario completo y gastonan na Hulanda.

E caso aki ta un les atrobe pa tur minister of trahador di Gobierno, cu nan tin cu actua responsabel y documenta cada accion cu nan tuma.
Besaril a paga bek tur loke tabata den disputa. E rapportnan a wordo manda tambe pa Ministerio Publico. Por anticipa cu si no tin un maneho prescribi den Arubahuis, ni tampoco tabatin un departmento financiero cu ta funcciona, por bisa cu tabatin un vacio den conocimento legal. Ministerio Publico mes tin cu analisa e situacion y dicidi si tabatin intencionnan robes of tabata foutnan administrativo.

Biblioteca Nacional Aruba:

Adapcion di orario na december

Biblioteca Nacional Aruba ta cera pa e dianan di fiesta for di dia 23 di december 2022. Biblioteca ta habri bek dia 3 di januari. Por cambia buki te cu dia 22 di december, si mester prolonga, pa haya mas tempo pa lesa e bukinan cu ta na cas, por manda un email pa info@ bibliotecanacional.aw of yama # 528 1522. Gerente y staff di biblioteca ta desea tur usuario y miembro bon dianan di fiesta! Un temporada alegre, bon ambiente y Paz.



A comparti conocemento entre hende muhe empresario

6 di december 2022) – Luna di hende muhe empresario y hende muhe den comercio, a keda bon celebra dia 26 ultimo pa medio di e U-Spark Women Entrepreneurs Masterclass. Tres profesional femenino di caliber a bini hunto pa ofrece na otro hende muhe e oportunidad di avansa den nan conocemento di maneho di personal, financiero y di mercadeo cu e obhetivo di empodera y sostene otronan pa, hunto, alcansa exito.
E meta di U-SparkPeople ta pa yuda compania y individuo den nan crecemento y desaroyo. Semper ta buscando manera di sostene otro y comparti nan conocemento y experiencia. Asina a bin cu e idea di organisa e U-Spark Women Entrepreneurs Masterclass y acerca otro organisacion lidera pa hende muhe cu tambe tin hopi conocemento pa comparti.

Charlène Nectar, propietario y managing director di U-SparkPeople Management & Development Consultancy, tabatin e placer di presenta e U-Spark Women Entrepreneurs Masterclass den colaboracion cu Sandra Boekhoudt di Wealthy Wise Women y Mary-Ann Falconi-Rasmijn di Impact Hub Aruba den un encuentro cu varios persona a sa di probecha. Tabata un mainta sumamente interesante y interactivo, di cual e participante a sali; no solamente cu un certificado den man, pero un mente yen di conocemento nobo y un spirito motiva pa yega leu.
"Como empresarionan local y femenino, nos kier empodera y sostene nos rumannan den comercio y encurasha nan riba e caminda pa exito y independencia financiero," asina Nectar a duna di conoce. "Ta extremadamente importante pa comparti nos conocemento, experiencia, exito y fayonan, pero specialmente e lesnan cu a siña na caminda."
Charlène Nectar, propietario y managing director di U-SparkPeople a enfoca riba e importancia inverti den bo mes, den bo ekipo y lidernan. A papia di areanan clave manera productividad di personal, entusiasmo, cultura di e compania y employer branding. "I have a passion for supporting others in achieving the level of success that they desire. And organizing this MasterClass was a great way to do so".
Sandra Boekhoudt, fundador di Wealthy Wise Women, a trata e aspecto di maneho financiero, con pa laga bo negoshi traha pa bo y crea un libertad financiero. Como un experto financiero y consehero di ganashi, el a yuda hopi empresa y compania grandi riba e caminda pa alcansa mayor ganashi y miho maneho financiero."Independencia financiero y finalmente libertad financiero ta hopi mas cu djis tin placa; e ta libertad di ta ken bo ta y liber pa haci loke bo kier den bida."

Mary-Ann Falconi-Rasmijn, como co-fundado y General Manager di Impact Hub Aruba, a papia di e importancia di un brinda un bon servicio na cliente, tin un bon strategia di branding y comunicacion. Mary-Ann ta un experto den e area di Strategic Branding y Communication. "Nos kier



conoce otro, traha riba un network den cual por keda interactua y sostene otro," asina Mary-Ann a expresa.
Charlène Nectar kier yama danki na tur participante pa nan tempo y confiansa, Sandra Boekhoudt y Mary-Ann Falconi pa nan colaboracion, dedicacion y pa ta asina extraordinario. Tambe ta gradici un persona cu a traha hopi duro tra'i cortina, esta Brigitte Hosé, kende tambe ta un empresario femenino local, co-propietario di 2Hands20Fingers y un productor cinematografico nomina pa Emmy. Finalmente, U-SparkPeople Management & Development Consultancy a anuncia durante e Masterclass cu esey no lo ta e ultimo y ta ansioso pa presenta diferente topico den transcurso di 2023.





TOCANTE U SPARK PEOPLE MANAGEMENT & DEVELOPMENT CONSULTANCY
Ta brinda servicio den Strategic Human Resources, Organizational, People & Career Consulting & Solutions cu ta inclui Executive Search & Recruitment. Nan meta ta pa yuda compania y individual alcansa nan proposito y meta comercial y profesional. Nan experto tin mas di 20 aña di educacion y experiencia den Recurso Humano, Reclutacion Ehecutivo, Desaroyo di Organisacion y Hende. U-SparkPeople tin experiencia trahando cu compania local y internacional den diferente industria, incluyendo organisacion no-lucrativo.
TOCANTE WEALTHY WISE WOMEN

Ora bo ta consciente di con placa ta traha y bo ta combina esey cu e strategianan adecua, bo por avansa mas lihe den bo caminda pa independencia financiero. Wealthy Wise Women ta traha pa brinda bo e herment y capacidadnan concreto cu bo mester pa alcansa bo meta. Disfruta di e beneficionan di independencia financiero ta djis un cuestion di aumenta bo conocemento y determina unda bo ta aworaki y unda bo kier yega.
TOCANTE IMPACT HUB
Impact Hub Aruba ta un incubator y coworking space, funda na juni 2022 cu e proposito pa acelera crecemento di compania chikito door di brinda conocemento y guia na su miembro. Como organisacion Impact Hub Aruba ta desaroya programa educativo como tambe colabora cu proyecto cu ta beneficia desaroyo economico, di comunidad y di hende.

Abogado mr. Illes

Ministerio Publico a bin cu acusacionnan no funda cu Sussebeek a cumpra Sevinger pa haya tereno

Awe merdia a sigui cu caso Avestruz caminda abogado mr. Illes di Sussebeek, ta haya cu Ministerio Publico ta purba pintra Sussebeek di a cumpra Sevinger pero no ta asina.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu abogado mr. Illes a bisa Hues cu Ministerio Publico su acusacionnan no ta funda. El a ripiti varios biaha cu Sussebeek y Sevinger ta amigo pa hopi aña y amigo no ta cumpra amigo.

SUSSEBEEK Y SEVINGER TA AMIGO DI HOPI AÑA

E abogado a bisa Hues cu Sussebeek y Sevinger ta amigo pa hopi aña. Sussebeek tin diferente compania cu a haci peticion pa tereno erfpacht. El a yuda Sevinger cumpra materialnan pa construccion. Tambe cu el a haci donacion na e fundacion. E abogado a remarca cu un minister por tin amigo. Esey no ta un delito. Tur hende por haci peticion pa tereno. Tur hende por gana placa. Tur hende por yuda otro. El a enfatisa cu amigo no ta cumpra su amigo.

SUSSEBEEK NO A CUMPRA SEVINGER

Mr. Illes a bisa cu e ta haya cu Ministerio Publico (Min. Publ.) ta pinta Sussebeek malo door cu e ta amigo di Sevinger y cu Sussebeek a cumpra Sevinger. El a bisa cu Min. Publ. mester demostra cu Sussebeek a cumpra Sevinger y mr. Illes ta haya cu esey no ta e caso. E abogado ta haya cu mester declara Sussebeek liber.

NO A DUNA PREVILEGIO

E abogado ta haya cu Min. Publ. a tuma un postura cu no ta neutral. El a bisa cu Min. Publ. ta presenta situacionnan pero no ta bisa tur e berdad. Segun Min. Publ. un minister no por scoge su hendenan di confianza. Na opinion di e abogado, e hecho cu minister ta haci anotacion riba peticion di tereno pa DIP haci e trabaonan na mester wordo mira como instruccion. El a mustra cu e director di DIP tin e responsabilidad pa evalua e cartanan di minister. E ta haya cu e cartanan di minister ta mas bien su deseo. No ta asina cu Sevinger a duna Sussebeek un posicion previlegia.

Sevinger no tabata sa cu ta companianan di Sussebeek a haci peticion. El a trata tur compania igual cu a haci peticionnan pa tereno. No ta asina cu Sevinger a duna previlegio na Sussebeek. El a mustra cu Hues a yama Sevinger un machine di stempel pa dunamento di tereno. E abogado a bisa cu esey ta mustra cu Sevinger kier a yuda tur comerciante cu kier realisa un proyecto.

Mr. Illes a mustra cu Sussebeek tabatin contacto cu e ex minister Marisol Lopez Tromp tempo cu e tabata minister pa haya tereno y esey a bay sin problema. El a remarca, pakico cu Lopez Tromp no ta previlegia y cu Sevinger si.

REALISA PROYECTO EXITOSO BANDA DI HOTEL

E abogado a mustra cu Sussebeek a dedica su mes na reconstruccion di casnan y edificionan. El a mustra cu Sussebeek a traha La Hacienda banda di hotelnan. El a tuma e curashi y e proyecto ta un exito cu tin un balor di 30 miyon florin.

Min. Publ. ta acusa cu Sussebeek a haya terenonan hopi valioso. El a reta Min. Publ. pa presenta cu raport di taxaccion di terenonan cu Sussebeek a haya.

Segun mr. Illes, Min. Publ. no ta bisa e berdad den e caso pa cu peticion di terenonan di companianan di Sussebeek. Tabatin casonan cu a bay para te den Corte pa cu terenonan caminda e companianan a gana nan caso contra Gobierno cu kier a kita erfpacht.

AMIGO NO TA CUMPRA AMIGO

Na opinion di mr. Illes, e acusacionnan di Min. Publ. no ta proba cu Sussebeek a cumpra Sevinger. Donacionnan pa campaña politico ta algo normal. Hopi comerciante y compania ta haci donacionnan na partidonan politico. Contrario cu Hulanda, Gobierno no ta subsidia partidonan politico. Sussebeek a haci donacion na Fundacion Curazon Nobo. Sussebeek a haci donacion pasobra e ta kere den e programa presenta pa AVP.

E machine di gym no ta un gym completo manera cu Min. Publ. ta pretende. Investigacion di Landsrecherche ta mustra cu Sevinger a cumpra e machine na Merca y e transportaccion di e machine a sosode via compania di Sussebeek. Sevinger ariba peticion di Sussebeek a busca un machine di gym pa Sussebeek. Pesey e pedida ta riba nomber di Sevinger pero e gym ta pa Sussebeek. A resulta cu e machine ta mucho grandi pa e espacio na cas di Sussebeek. Pesey Sussebeek a laga su amigo Sevinger pone e machine di gym na Sevinger su cas temporal te ora e construccion di e cuarto keda cla. E abogado a bisa cu door cu nan ta amigo, a haci esaki. Esey no tin nada di haci cu cumpra. Landsrecherche kier pinta esaki como cumpramento pero esey no ta asina.

NO A REGALA MATERIAL DI CONSTRUCCION

E abogado a bisa cu e gastonan di construccion na cas di Sevinger, no ta manera Min. Publ. ta pint'e como un regala di Sussebeek. Sussebeek a cumpra cierto materialnan pa Sevinger pasobra e tin compania di construccion y tin cuenta cu un compania di transporte di Miami pa Aruba. El a cumpra materialnan na Miami pa Sevinger. Esaki ta ayudo di amigo pa otro pero Landsrecherche ta pinta esaki como Sussebeek a cumpra Sevinger. E abogado a bisa cu tin palabracion cu Sevinger ta paga Sussebeek bek. E gastonan di traha e jardin di Sevinger ta algo mas di 25 mil florin y den tres pago, Sevinger a paga esaki bek na Sussebeek.

Tambe Sussebeek a traha heki rond di cas di Sevinger pa evita cu hendenan ta bin mainta tempran na cas di Sevinger pa pidi ayudo. Ariba conseho di Sussebeek, a laga traha esaki na Miami. Sevinger a paga un parti y Sussebeek a paga un parti. Despues Sevinger a paga Sussebeek bek.

E abogado a sigui bisa cu Sevinger a duna Sussebeek placa pa laga busca cosnan pa renovacion di cas di Sevinger. El a mustra riba screen e balansa di pago di Sevinger na Sussebeek. El a bisa Hues cu door di amistad, no por considera loke Sussebeek a haci pa Sevinger como regalo. E ta haya cu mester declara Sussebeek liber.

Abogado a mustra cu henter e procedura pa cu proyectonan di companianan di Sussebeek, DIP a duna aprobacion. El a mustra cu tin proyecto cu despues di un aña cu Sevinger a firma, esaki a wordo trata pa DIP.

E abogado a mustra cu for di 2004, Sussebeek a haci peticion na Minister Lopez Tromp pa tereno den vecindario di waf. Despues na 2008 atrobe a haci peticion y despues a logra haya e tereno. Na 2015, Harms a haci oferta na Sussebeek y Sussebeek a bende esaki. E placa a wordo deposita riba un cuenta na banco na Curacao. E abogado a bisa cu esaki ta completamente legal. E ta haya cu mester declara Sussebeek liber.

MESTER DECLARA SUSSEBEEK LIBER

E abogado a conclui cu no tin prueba cu Sussebeek a duna regalo of cumpra Sevinger. Tampoco no tin prueba di cu Sevinger a previlegia Sussebeek. E abogado ta haya cu inhustamente Min. Publ. ta acusa Sussebeek di a cumpra, a regala Sevinger cosnan. E abogado a bisa Hues cu amigo no ta cumpra su amigo. E ta haya cu mester declara Sussebeek liber.

Pa loke ta e acusacion di labamento di placa, e abogado ta haya cu no tin ningun prueba y mester declara Sussebeek liber. E placa deposita na banco na Curacao no ta labamento di placa sino bende e tereno na Harms.

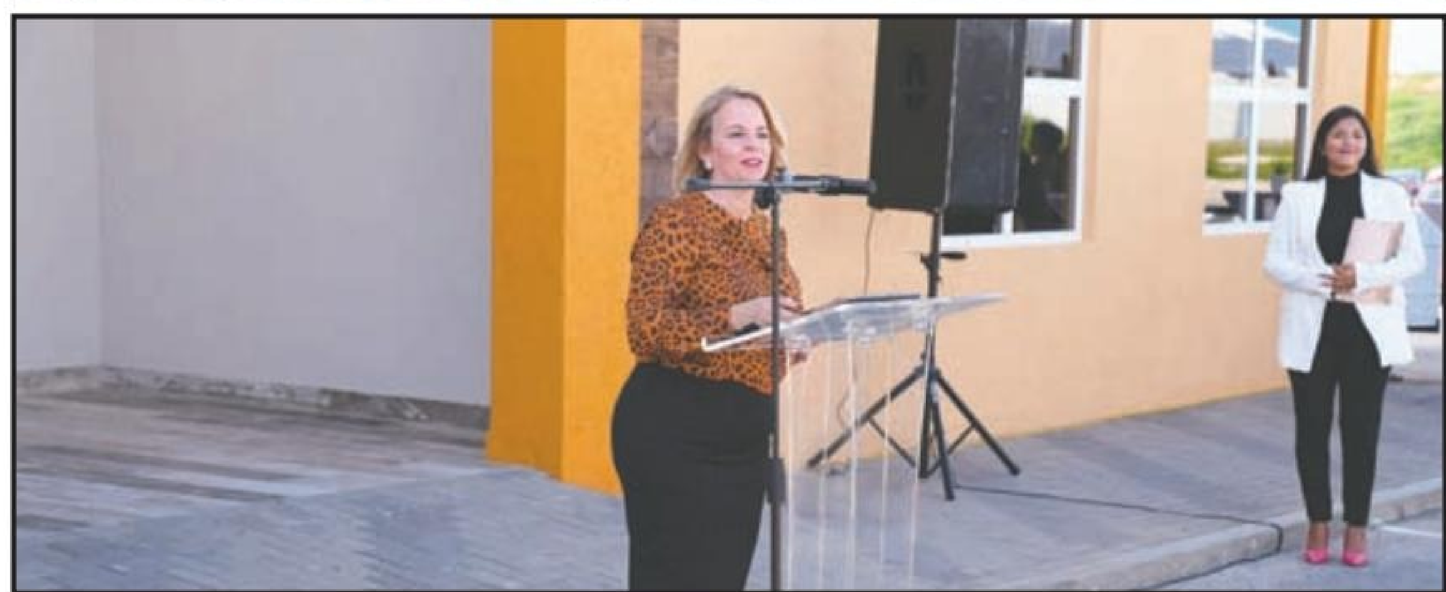
Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

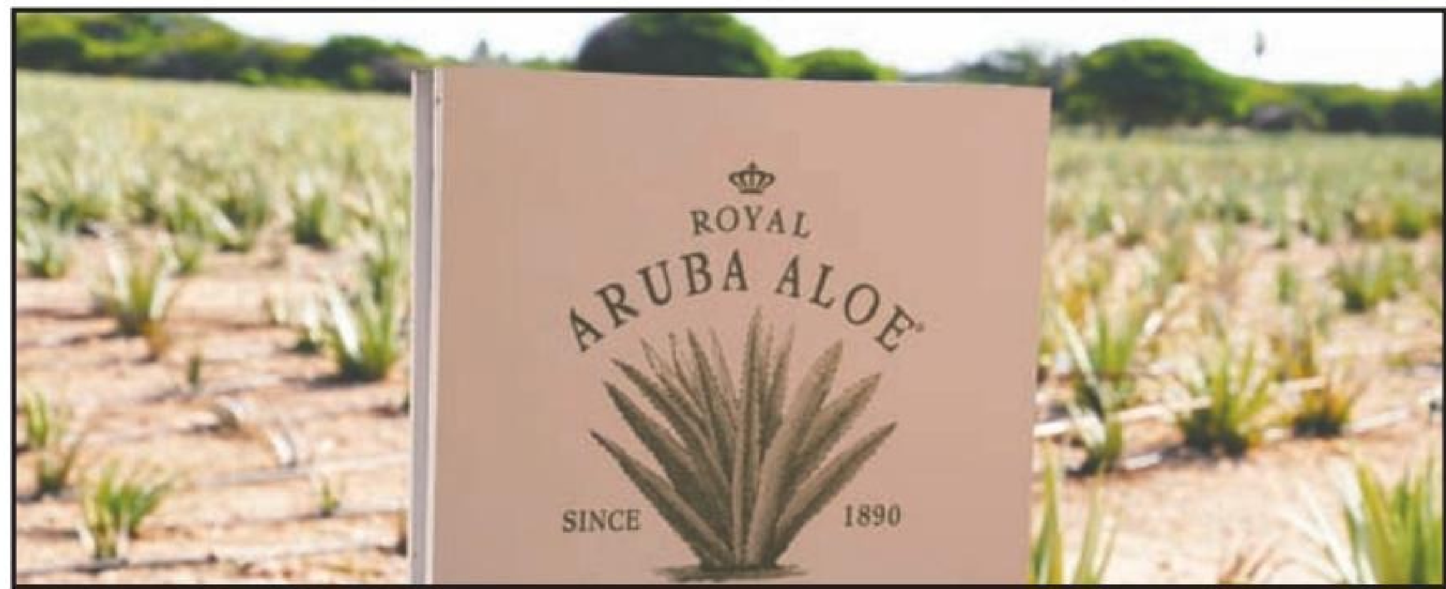
PABIEN ROYAL ARUBA ALOE

“Danki na empleadonan pa yuda hiba nos pais padilanti y danki na doñonan pa kere den Aruba den bon tempo y den mal tempo”















Dialuna 12 di december tawata un dia special pa Aruba Aloe Balm cu a celebra un momento unico den historia comercial y di Pais Aruba. Riba e fecha aki a revela e logo nobo pa un compania hopi biew. Biew pasobra Aruba Aloe Balm ya caba ta existi pa mas di 100 aña, mas cu un siglo. Durante e ceremonia, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita Royal Aruba Aloe cu desde e fecha menciona, tin derecho pa uza e Predicado Real y tambe ta felicita nan cu e logo nobo.

“E Logo anterior di Aruba Aloe Balm ta hopi conoci na Aruba y pa resto di mundo. E descripcion ta bisa: Aruba Aloe® Since 1890 World’s Finest Aloe®. E logo nobo a bira Royal Aruba Aloe® Since 1890 World’s Finest Aloe® y a haya un corona riba dje. E motibo pa cambio di e logo aki ta unico. E revelacion di e logo nobo ta concecuencia di e hecho cu Su Mahestad Rey Willem-Alexander, pa medio di un Decreto Real a dicidi di concede e derecho di uzo di e Predicado Real na e compania Aruba Aloe Balm NV.

Pa un empresa haya derecho pa uza e Predicado Real, e empresa mester existi mas cu 100 aña y mester a establece un bon reputacion durante e periodo largo aki. E ta wordo duna na ocasion di 100 of 125 aña di existencia y despues di esey den multiple di 25 aña. E compania mester tin mas di 100 empleado den servicio; tin un importancia grandi riba su tereno di experticio; ta un empresa stabiel di bon reputacion financiero; no por ta parti di un concern mas grandi cu ya caba tin e Predicao Real.

Aruba Aloe Balm NV ta cumpli cu e rekisitonan aki y tin mas o menos 140 empeado cu desde awor lo sinti nan mes Real pasobra nan ta parti di historia cu nan empresa ta skirbi awe. Muy en particualr como e prome empresa den Reino Caribense cu ta ricibi e merito aki.
Aruba Aloe Balm NV a bin, den transcurso di añanan, ta habri su hala cu un presencia internacional. Tanto na Europa como Estados Unidos e tin dos hub logistico. Na Aruba e tin 17 tienda na unda bo por haya su productonan. Tin mas cu 350 producto cu bo por scoge for di dje.

Kizas e ta un detaye chikito y hopi no sa cu Universidad di Gent, Belgica, ya caba desde 1995, den clinica cu ta trata kemadura, ta uzando e producto cu tabata yama Burn Balm y despues di wordo reformula a bira Alhydran y awor den su look nobo yama Ultra Intensive Cream. Te awe e resultadonan di tratamento cu e producto aki ta keda impresiona e docternan cu ta uz’e.

Dia 22 april 2021 e doñonan di e empresa, como prome empresa den e parti Caribense di Reino por a ricibi e Oorkonde y e Decreto for di man di Su Excelencia Gobernador, Señor Alfonso Boekhoudt. Pero e privilegio di por uza e Predicado Real ta implica cierto obligacionnan cu e semper mester wordo cumpli. Conociendo e seriedad di e doñonan di e empresa, nos tin tur conviccion di mundo cu nan lo no tin ningun problema pa atene na mes na e obligaconnan ey.Pues laga nos celebra cu hopi orguyo e logro grandi aki. Mi kier desea e doñonan di Royal Aruba Aloe y su emleadonan tur sorto di exito pa futuro y cu pa hopi aña mas den futuro boso sigui sinti boso Real. Danki na tur e trahadonan pa nan trabou duro den hiba nos pais padilanti y danki na doñonan pa kere den Aruba den bon tempo y den mal tempo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER HUNTO CU CAD Y DRH A DUNA INFORMACION NA PARLAMENTO TOCANTE INVESTIGACION ARUBAHUIS



Diamars 13 di december, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, señor Pang di Centraal Accountants Dienst (CAD) y señor Wernet di DRH tawata den Parlamento den reunion publico pa duna informacion y presentacion riba e tema Arubahuis. Esaki, Prome Minister a remarca, ta un tema cu desde cu a cuminsa cu ne, a hala hopi atencion, hasta atencion politico, den sala di Parlamento y den varios ocacion a ricibi cartanan di Parlamento pidiendo pa mas informacion. Gobierno a indica cu ta importante pa e investigacion wordo haci y pa no stroba e investigacion mes.

CON TUR COS A CUMINSA:
Prome Minister a duna di conoce cu e decision pa cuminsa un investigacion a cuminsa cu un email cu el a ricibi na september 2021 dirigi na henter Conseho di Minister cu copia na cierto Parlamentarionan cu ta haci mencion di posisbel iregularidadnan cu por a tuma luga na Arubahuis. “Berdad tabata tin cierto rumornan prome cu esaki. Tabata tin un e-mail anonimo cu mi a haya un par di luna prome na mei 2021. Un e-mail cu ta bisa cu e ta bin di un grupo di personeel di Arubahuis. Mesora mi a tuma contracto cu nan y mi a pidi nan pa duna mi prueba di loke nan ta bisa pasobra e ora mi por tuma accion y investiga. Lamentablemente no a bin niun contesta. Mi a tuma contacto cu hendenan cu mi tabata conoce eynan y tur a bisa mi cu nan no a skirbi e e-mail ey”.

Durante su bishita na Arubahuis recientemente, Prome Minister a a ricibi varios comentario di e personal di Arubahuis cu a indica cu nan ta sinti nan mes hopi indigna cu un hende a uza nan nomber pa e e-mail aki manda na mei 2021sin cu nan tin algo di haber. Pero na september 2021 a bin un e-mail cu contenido y Prome Minister mesora a tuma contacto cu CAD, cu DRH y Conseho di Minister pa trata e tema aki y a cuminsa un investigacion inmediatamente na Arubahuis.

Tambe Gobierno di Aruba a manda un delegacion Hulanda pa sigura cu cualkier cos cu no tabata bay bon den e investigacion, cana bon di eynan en adelante. E prome impresion tabata cu mester di refuerso na Arubahuis na comienso di 2022. Gobierno a manda un delegacion consistiendo di un persona di DRH y tambe un begrotingscoordinator di su ministerio. Mester bisa cu door cu Arubahuis ta na Hulanda, nan sistema financiero ta diferente y no tin aceso inmediato na tur e informacion.

Prome Minister a indica cu e conclusionnan preliminar cu a sali eynan despues cu CAD tabata basta leu caba cu e investigacion, ta cu Gobierno mester haci cierto cambionan na Arubahuis. Gobierno a cambia e top di Arubahuis. E investigacion a sigui cana y Gobierno a trece cambionan na Arubahuis cu tabata tin mester pa evita cu e cosnan aki por sigui pasa.

E conclusionnan preliminar e tempo ey ta conclui cu tabata tin 3 persona envolvi cu tabata haci cosnan cu antes tabata normal pasobra esey ta loke nan ta bisa cada biaha den nan defensa. Antes e cosnan ey tabata pasa tambe, pero manera ta ser bisa di nos profesionalnan, “bo mester tin bo compas moral y actua riba dje y no ta pasobra un cos a pasa antes kiermeen e ta bon y abo por continua cu ne”.

Investigacion riba e parti administrativo y financiero a tuma luga di parti di CAD. DRH a haci e parti disciplinario pasobra ta trata di personal den servicio di Gobierno. Esey a caba awor y Conseho di Minister a tuma decision riba cada caso individual y ta considera e ora cu investigacion di parti di Gobierno ta afgerond. “Claro cada persona ainda tin un caminda pa cana pasobra esey no por kita di niun hende, tur hende tin un caminda pa cana pa defende nan mes, un caminda huridico pero esey ta los di loke Gobierno mester a haci”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a sigui bisa cu Gobierno a rond af e onderzoek, tanto e aspecto administrativo y disciplinario y pa e motibo ey tambe por tawata den Parlamento pa duna informacion. Tambe Gobierno a pone e documentonan den man di Ministerio Publico pa determina si tin algo cu a bay contra ley of algo penal, pa haci investigacion e ora riba e parti ey.

“Pues di prome momento cu nos a tuma nota di posibel iregularidadnan, mes momento nos a cuminsa investigacion, el a tuma su tempo, mas di loke ami tabata kier sinembargo awor e ta cla y nos a cera e aspecto disciplinario y e ta den man di Ministerio Publico”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Con bo por reconoce corupcion?

Corupcion ta existi na tur nivel per sin duda Caso Avestrus ta esun mas grandi di Aruba

Den e siman aki di 12 pa 14 di december e caso avestrus ta un biaha mas den noticia. E biaha aki caminda cu e abogadonan lo ta defendiendo e sospechosonan di e actonan di corupcion di cual nan ta ser acusa pe. Tin diferente actonan criminal y no-etico cu por wordo considera como corupcion. Actonan di corupcion por wordo realisa door di 'comision' pero tambe 'omision' (laga afo). Un politico, ambtenaar, doño of empleado por abstene di actua na forma corupto of por actua na forma corupto den nomber di su funcion, a cambio di un beneficio personal of pa un empresa.

Formanan di corupcion
Ta importante pa nos como ciudadano por reconoce e formanan di corupcion cu ta pasa rond di nos. Tambe, pa nos tin un definicion di corupcion den su totalidad. Corupcion por wordo defini como un conducta deshonesto of fraudulento door di un persona na poder, tipicamente usando soborno. Alabes corupcion ta keda categorisa den diferente forma entre otro: oferta y demanda, convencional, grandi, politico y sistemico.

Ora ta papia di e forma di 'oferta y demanda', ta referi na e hecho cu ta ofrece un pago ilicito of un producto, material of resultado y e demandante ta acepta. Tin e forma di corupcion convencional den cual un ambtenaar di schaal halto, medio of abou ta ricibi of acumula ilegitimamente un bentaha (rikesa) indebido pa su uso personal, sin tene cuenta cu e interes publico. Ta existi un elemento di intercambio den e forma di corupcion aki. Tanto e 'pidimento' como e aceptacion di soborno ta wordo considera como e forma convencional di corupcion.

Corupcion politico ta wordo considera como un forma di corupcion grandi. Debi na e gravedad y e nivel halto di funcionarionan publico cu ta involucra. Aki nos ta papia di corupcion na e nivel mas halto di gobierno. E forma di corupcion aki por wordo relaciona cu Caso Avestrus. Caminda por mira cu un ex-minister cu ta un politico y e ambtenaarnan cu ta encarga pa cumpli cu leynan publico, mes ta corupto. Banda di esey, e caso ta demostra claramente unda gobierno y sector priva ta 'bruha' den otro politico y empresarionan ta favorese otro. Y den e gabinetenan Mike Eman I y Mike Eman II, Aruba a conoce corupcion politico bou di e casonan Ibis, Flamingo, Avestrus y Kukwisa. Y ainda lo por menciona algun cu a sosode den añanan 90 bou di e gabinetenan di Henny Eman.

Corupcion no ta pasa solamente den sector publico (gobierno), pero tambe den sector priva. Hopi biaha esun di gobierno ta haya mas atencion debi cu prensa ta publica mas tocante esaki. Sinembargo den sector priva tambe corupcion ta sosode. Doñonan of empleadonan di empresa entre nan mes tambe ta comete corupcion. Algun ehempel di corupcion den companianan ta soborno, estafa y metodonan di mafia. E diferencia entre corupcion politico y corupcion priva, ta cu e corupcion priva ta afecta solamente e compania (y su empleadonan) directamente. Cual den caso di corupcion politico, esaki ta afecta henter un pais y su habitantenan.

Por ultimo tin e forma di corupcion sistemico. E forma di corupcion aki ta existi ora cu corupcion ta wordo considera como 'normal' of ta biba den un of otro forma bou di e pueblo. Cu otro palabra, e ta existi den e rutina di tratonan entre gobierno y particularnan of empresanan. Asina por ehempel gobierno ta sera 'dealnan' cu cierto tiponan di compania y ta favorece nan cu pagonan astronomico structural. Di otro banda, e por ta caminda un compania ta favorece un politico sea den forma monetario of un producto of obheto.

Sea alerto y actua corecto
Na Aruba nos mester ta mas consciente di e diferente formanan di corupcion cu ta tumando lugar. Nos mester ta integro y abstene di ta forma parti actonan di corupcion. E por ta un acto chikito of grandi, pero e ta keda un acto corupto y castigabel. Y na final, nos mester tin e balentia y curashi pa denuncia e tipo di actonan criminal aki sea na un vertrouwenspersoon, polis, Ministerio Publico of na e (doño di) empresa y den futuro na e ombudsman. Na final di dia, corupcion ta afecta tur hende sea den forma directo of indirecto.



Invitacion pa muchanan participa na e Kidpreneur$ Bazaar 2022





ORANJESTAD - Minister Geoffrey Wever, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sotenibel conhuntamente cu Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ubica den oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta organisando un 'Kidpreneur$ Bazaar'.
E dia aki e muchanan lo uni y nan lo bende e producto cu nan mes a crea na pueblo di Aruba, y alabes nan lo mantene e ganashi pa nan mes.

Desde aña 2018, IDEA a organisa diferente workshops pa muchanan di e edad di 9 pa 14 aña, na diferente localidad manera traimerdia y Directie Economische Zaken.
Durante e workshopnan aki e muchanan a haya educacion empresarial locual lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial.
Tambe nos por a nota cu cada mucha cu a participa den un of mas workshop a keda hopi satisfecho y a keda cu e gana pa algun dia, nan por experiencia den un forma educativo, creativo of innovativo kico ta pa 'ser un Kidpreneur'.

E bazaar aki lo tuma luga riba diasabra 17 december 2022, di 5:00 p.m. – 8:00 p.m., den Caya Principal G.F. Betico Croes, riba Plaza Daniel Leo (pabou di Zara). Tambe lo tin Dino Jump, cotton candy y mucho mas pa e muchanan.

E anochi aki lo bay tin shopping night y banda musical y tambe un y tur lo por disfruta di e luznan di Pasco tanten cu bo persona ta haya oportunidad pa 'cumpra local' den Caya grandi di Oranjestad.

Tiendanan den centro di ciudad lo tin orario extendi te cu 8'or di anochi riba e dia aki. E otro dianan di shopping night ta riba 16 y 23 december.

Lo bay tin entretenimento musical en bibo na varios luga den caya di 5'or pa 7'or pm
Riba e dia di Kidpreneur$ Bazaar Dec 17, lo tin e siguiente entretenimentonan:
- Stephanie (vocalist)
- Omar (violin / vocalist)
- Raynier Sprott (vocalist)
- Katatumbo (gaita)

Nos kier a pidi cada mayor pa sea asina bon pa stimula nan yiu(nan), pa traha productonan creativo na cas. Asina e yiu por bende esakinan na e Bazaar.

Producto/arte(nan) cu e mucha lo por participa aden:
- Benta di mata di fruta, berdura y herbal (agricultura)
- Arte
- Bolo/koeki/otro cos dushi
- Juice natural
- Otro articulo creativo

Mirando cu tur e muchanan cu lo participa den e evenemento aki ta menor di edad, nos tin algun rekisito pa nan por participa.

Tene cuenta cu e siguiente puntonan:
- Please tuma nota cu tur mucha MESTER TA ACOMPAÑA, door di un persona mayor di edad (18 aña of mas);
- E Bazaar aki ta special pa mucha, dus ta mucha so mag di bende nan mercancianan;
- Ta pidi cooperacion pa mayornan pa ta presente na e actividad menciona pa tira bista riba nan yiu;
- No ta permiti alcohol, ni humamento;
- Cada mucha ta keda bou responsabilidad di nan mayor/voogd e dia aki;
- Sea asina bon pa bin cu bo mes un stoel y bin cu decoracion pa decora e yui su mesa (nos lo tin mesa disponibel);
- Laga e muchanan cana cu placa pa cambia (wisselgeld) y laga nan prijs nan productonan pa bende riba florin henter manera (3, 5 of 10 florin, y NO 1,20; of 5,25 of 9,70 florin).

E intencion ta pa cada mucha haya suficiente conocimiento di servicio, cumpra, benta y maneho di placa, los di loke wordo genera door di benta di producto.

Si mester mas informacion por yama Louella Croes of Judella Trim na IDEA via telefoon 521-2400 of por manda un email via L.croes@deaci.aw of J.trim@deaci.aw.

Idea ta pidi mayornan pa stimula nan yiu pa participa na e evento aki y tambe ta invita pueblo di Aruba pa bin sostene nos muchanan riba 17 december durante e Kidpreneur$ Bazaar y tambe sostene nos comerciantenan durante e shopping nights riba 16-17-23 december 2022 di 5:00 p.m. – 8:00 p.m. den Caya Grandi di Oranjestad.

Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes!!

Autopsia a wordo haci riba curpa di Elida Arteaga

Autopsia a wordo haci riba curpa di Elida Arteaga

SOLO DI PUEBLO a confirma tanto cu Hospital como tambe cu famianan di Elida Arteaga, cu autopsia a wordo haci riba su curpa.
Na prome instante lo tabatin un confusion, pero despues Hospital a yega na un solucion.

Elida Arteaga ta un hoben di 26 aña cu a wordo haya morto na un cas na Sabaneta. Segun dokter y polis cu ta suicidio. Segun fotonan tuma dor di amigonan na e lugar, e ta parce poco imposibel ademas e tin un huña ranca.

Ningun hende por a splica dicon e huña ta ranca.
Despues di hopi lucha y esfuerso, a haci un collect, di cual e famia a haya e fondo pa por haci autopsia. Autopsia lo mester determina con el'a fayece.

Si di berdad ta suicidio, e famia lo por haya accpetacion.

Si autopsia indica cu no ta suicidio, e ora ey e caso ta drenta un otro capitulo. Te cu ciere di nos corant, nos no a haya resultado di autopsia.



indocumentanan deteni durante control na Pos Chikito



Diamars mainta mas o menos 9:45am Na altura di kings car care na pos chikito polis di bario a bai controla un hyundai van. Durante control a bin encontra cu 2 persona indocumenta. A pidi transporte policial y a transporta nn pa guarda nos costa.

CU 550 MIL CU LEONCITA A HAYA DI TERENO, EL'A DRECHA SU CAS NA ARUBA Y SU CAS NA MERCA

Demas placa el'a keiro cu su yiu



Abogado defensora di Leoncita Arends a splica huez, cu e 550 mil florin cu Leoncita a haya na aña 2016 a caba. Leoncita no tin e placa ey mas. El'a splica huez cu Leoncita ta un persona cu ta pesimo den finansas.

E placa cu el'a haya ela drecha su cas na Sero Blanco na Aruba y tambe el'a drecha su cas cu e tin na Miami. E placa no tey mas. El'a caba! Asina e abogado a bisa huez.

Hof ta surpasa su tarea pa impone matrimonio homosexual

mr.dr. Ryçond Santos do Nascimento

Hof a para bira activista y a dicidi cu e mes ta bay traha ley. Esey ta locual nos ta mira den sentencia di Hof di dia 6 di december ultimo, na unda Hof ta crea e matrimonio homosexual (Gemeenschappelijk Hof van Justitie 6 december 2022, ECLI:NL:OGHACMB:2022:135). Segun Hof e articulonan den e Codigo Civil di Aruba tocante matrimonio ta incompatibel cu "articulonan 3 y 12 di e Constitucion di Aruba". Esaki ta un descuido di Hof, pasobra el a uza articulonan di e Constitucion di Curaçao. Sin embargo Hof a dicidi pa elimina aplicacion di e articulonan di e Codigo Civil cu ta bisa cu un matrimonio por wordo contrai solamente entre un homber y un muhe.

Esaki no ta prome biaha cu Hof ta mustra su cara di activista. Algun aña pasa Corte Supremo (Hoge Raad) a taha Hof caba cu Hof a surpasa su tarea como hues, den un caso na unda Hof kier a impone su mesun solucion riba e asunto di cua fam un mucha ta haya ora un tata ta pidi hues pa e por reconoce e mucha. Den e caso ey Corte Supremo a mustra Hof riba e hecho cu Hof mester traha en conhunto cu e legislador (cu ta Gobierno conhunto cu Parlamento) y no purba di bay sinta riba stoel di e legislador (Hoge Raad 13 oktober 2017, ECLI:NL:HR:2017:2614). Den e caso di matrimonio homosexual tin un chens grandi cu Corte Supremo lo taha Hof atrobe pa motibo di activismo politico.

Den e sentencia di dia 6 di december ultimo Hof ta bolbe haci comosifuera cu e ta esun cu mester traha ley, pasobra segun Hof nos legislador no ta haci nada pa parehanan homosexual. E ta crea e aparencia cu el a tene cuenta cu tur aspecto di e caso, pero e no kier a duna atencion debido na e aspecto democratico: Hof no a splica cu tin varios manera pa soluciona e problema di desigualdad entre parehanan heterosexual y parehanan homosexual. Es mas, Hof no a dedica atencion na e hecho cu nos legislador (Gobierno conhunto cu Parlamento) a debati fuertemente riba e asunto aki. Deliberadamente a scoge pa ignora cu nos legislador a scoge pa crea union civil (geregistreerd partnerschap) como un alternativa pa matrimonio pa parehanan di mesun sexo.

No ta dificil pa imagina con algun hues, cu nan bon salario y bon studia, no tin aprecio pa diferente sentimento cu ta biba den un comunidad. Pero ta incomprendibel cu Hof no ta orienta su mes debidamente riba e sentencianan di Tribunal Europeo di Derechonan Humano (EHRM). E Tribunal Europeo aki ta reconoce cu ora paisnan Europeo a crea e derecho riba matrimonio den e Convenio pa Proteccion di Derechonan Humano (EVRM), tur e paisnan aki tabatin e matrimonio tradicional den mente, esta un matrimonio entre un hende homber y un hende muhe. E Tribunal Europeo aki tambe ta reconoce cu no tur pais den Europa a introduci matrimonio homosexual y cu tin varios opinion riba e asunto aki. Es mas, e Tribunal Europeo si ta



respeta diferencia di opinion encuanto matrimonio homosexual, cu condicion cu e paisnan cu ta respeta e igualdad y privacidad di parehanan homosexual door di crea como alternativa un union civil.

Locual Hof ta demonstra cu su sentencia ta cu nos ta biba den un mundo na unda no tin espacio pa respet pa diferencia di opinion encuanto matrimonio homosexual. Tampoco tin espacio pa un debate fuerte riba contenido den arena politico. Den un mundo na unda Hof ta impone su boluntad, ta bira obvio cu esun cu tin poder ta impone su boluntad riba e otro. Despues cu nan a dicta sentencia y nan bay cas, nan ta hustifica nan mes cu e excusa cu religiosonan ta ignorante, fanatico (bigot) y homofobo. Mientras tanto Hof mes ta mina nos democracia, nos estado di derecho cu su derechonan humano y mas importante ainda: e ta mina e confiansa den e poder hudicial, pasobra e stoel di legislador ta pertenece na Pueblo.

Beëdiging mr. R.R. Engels als lid van de Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie



WILLEMSTAD – Op vrijdag 9 december jl. is mr. R.R. (Rauf) Engels door de president van het Hof, mr. Mauritsz de Kort beëdigd als lid van de Beheerraad van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, namens het land Curaçao. Aanwezig waren bestuursleden van het Hof, overige leden van de Beheerraad en de Minister van Justitie, de heer Shalten Hato.

De Beheerraad maakt onderdeel uit van de organisatie van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. De raad heeft behalve de rol van de formele werkgeefster van de gerechtsambtenaren, andere taken, bijvoorbeeld die van toezichthouder op de bedrijfsvoering van het Hof en de naleving van de jaarplannen.

Tevens voert de Beheerraad het overleg en de onderhandelingen over de begroting met de vier ministers van Justitie en legt verantwoording af over het financieel beheer van het Hof.

De heer Engels (1980) volgt mr. Franklin Hanze op, wiens benoeming eind vorig jaar is afgelopen. De Beheerraad heeft vier leden, één lid per land waarvoor het Hof rechtspreekt: Aruba, Nederland (voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba), Curaçao en Sint Maarten. De leden worden benoemd bij koninklijk besluit voor een periode van 5 jaar. Herbenoeming is mogelijk.

Met het nieuwe lid is de Beheerraad weer compleet. De samenstelling is nu:

Hans Janssen, lid namens Nederland (voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba), tevens voorzitter

Luzina de Greef-Mattemaker, lid namens Aruba

Kelvin Bloyden, lid namens Sint Maarten

Rauf Engels, lid namens Curaçao

Op de foto: Maria Maes (griffier), Mauritsz de Kort (President van het Hof), Rauf Engels (lid van de Beheerraad namens Curaçao), Shalten Hato (Minister van Justitie)

TA DESCUBRI MAS CU 20 ESPECIE DI MATA NOBO PA ARUBA



Despues di 2 siman di estudio, expertonan international, local y boluntarionan ta descubri mas cu 20 especie di mata nobo pa Aruba

Di robes pa drechi: Melochia parvifolia and Cienfuegosia cf. affinis

ORANJESTAD, ARUBA – 13 DECEMBER 2022 – Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), un fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestial y marino proteha na Aruba hunto cu Wageningen University & Research (WUR) y Carmabi ta anuncia cu mas cu 20 diferente sorto di especie di mata nobo a ser descubri pa Aruba. Den un periodo di 2 siman, Dr. André van Proosdij y Dr. John Janssen di Wageningen University & Research hunto cu Erik Houtepen, Head of Consultancy Department di Carmabi, Giancarlo Nunes, Research and Conservation Manager di FPNA, partnernan local y boluntarionan a bay bishita diferente areanan na Aruba manera Saliña Malmok, Saliña Cerca, Ser'i Teishi y Sero Colorado pa asina studia mas di Aruba su vegetacion.

E ultimo estudio di vegetacion cu a wordo haci na Aruba tawata den añanan 1990 y a wordo haci door di John de Freitas di Carmabi. E raport aki no a wordo publica, sinembargo, aña pasa, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Wageningen University & Research (WUR) a aloca fondonan pa asina completa y publica e raport di vegetacion di Aruba.

Como parti di e estudio di vegetacion, e team di experto international cu ta na Aruba tambe a hasi un reencuesta den e areanan unda a hasi e estudio di vegetacion den añanan 1990, tambe a mapa areanan protehi cu no tawata parti di e estudio di vegetacion hasi anteriormente, a registra especie di matanan encontra na Aruba den e databse di distribucion di mata cu a wordo lansa e siman cu a pasa. Y por ultimo, e team a bin pa crea capacidat di nos partnernan local y boluntarionan di organisacionnan manera Directie Natuur en Milieu (DNM), StimAruba, Ban Lanta y Planta y Santa Rosa pa asina ekipa otro organisacionnan cu conocemento y habilidad pa asina por tin mas hende cu tin e capacidad pa hasi estudio di flora y vegetacion pa Aruba.

E estudio di vegetacion cu a tuma lugar e ultimo dos simannan aki lo provee datonan cu lo wordo usa pa un analisis preliminario pa wak con e vegetacion di Aruba a cambia e ultimo 25 añanan. Loke si por wordo confirma ta cu mas di 20 diferente especie di mata nobo a wordo descubri pa Aruba, y algun di e especie di matanan aki ta nobo pa islanan ABC y hasta algun cu ta nobo pa Caribe Hulandes. Casi mita di e especienan nobo di matanan discubri ta nativo pa e region di Caribe y por wordo considera como natural pa e flora di Aruba. Algun ehempel ta e Melochia parvifolia y e Cienfuegosia cf. affinis cual a wordo descubri door di expertonan local. E otro mita di matanan cu a wordo descubri ta bin di otro partinan di mundo y cu a wordo introduci na Aruba intencionalmente of accidentalmente. Algun di e matanan aki ta invasivo y ta presenta un menasa pa Aruba su ecosistema natural. Algun ehempel di esakinan ta Cylindropuntia tunicata y Scaevola taccada. E data cu a wordo colecta di especie di mata y vegetacion lo contribui na mihor conocemento, comprendemento y conservacion di Aruba si patrimonio natural.



Por ultimo, desde aña 2018, Wageningen University & Research y Carmabi ta trahando hunto pa colecciona dato historico y dato mas recien tocante composicion di vegetacion y distribucion di cierto especie di mata na e seis islanan di Caribe Hulandes. Observacionnan di mata di e database CACTUS aki awor ta disponibel online atraves di e website di DCBD (http://species-distribution.dcbd.nl). E website aki a wordo lansa na Aruba e siman cu a pasa aki.

E database CACTUS ta consisti di alrededor 2,500 releves di vegetacion digitalisa, resultando den casi 40,000 observacion di especie di mata. Esakinan ta keda complementa pa casi 10,000 registracion di mata cu potret digital, database di cuidadanonan cientifico, herbaria, reportahe di inventario y registracion adicional di veld. Pa mas di 80% di e total di e especienan di mata vascular nativo y no nativo presente na e seis islanan, awor ta dispone di algun observacion, cu ta cubri principalmente e periodo di 1950 pa 2022. Actualmente ta ehecutando un proyecto NLBIF cu e meta pa digitalisa registro di herbario historico adicional pa tur e seis islanan.

E datonan ta presenta riba un resolucion cuadra di 1x1 km den e website. E datonan geograficamente mas detaya ta disponibel ariba peticion, cu tin un meta cientifico of di conservacion. E website ta permiti seleccion di observacion dentro di temporada di aña, unda ta permiti analisis di tendencia di distribuicion di cierto especie, specialmente den areanan cu a wordo bon estudia. E analisis di tendencia ta un herment esencial pa construi listanan cora di especie den peliger di extincion. Ademas ta posibel pa mira gap di data pa especienan specifico, loke por anima e jaagdonan di mata entusiasma pa provee registro di observacion nobo di e matanan aki.

E cantidad di observacion pa isla ta diferencia hopi, cu mayoria di e registronan (56 %) di Corsou, sigui pa Aruba (13%) y Boneiro (11%). Pa Sint Maarten, e datonan ainda ta relativamente scars. Ta agrega registro nobo ariba base regular, despues di cua ta actualisa e data presenta den e website di DCBD.

Fundacion Parke Nacional Aruba ta maneha aproximandamente 24% di Aruba su tereno natural cual ta designa como area natural protehi y como un organisacion di maneho di conservacion nos ta comprometi na preserva, proteha y mantene un sistema ecologico cu ta diverso, saludabel y resiliente pa Aruba.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

DEPARTAMENTO DI ADUANA TA CONTA CU 39 ADUANERO CU A GRADUA PA E ESTUDIO DI 'HOOFDKOMMIES DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN'

Cada inversion den formacion, ta un inversion den un miho servicio di Aduana pa nos comunidad





Minister Maduro tabata presente na e graduacion di 39 Aduanero cu a ricibi nan diploma despues di a sigui e estudio interno di 'Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen'. E estudio aki cu normalmente tin un duracion di 2 aña, a wordo reduci na 1 aña pa motibo di e situacion post COVID-19. E biaha aki e estudio tabata mas enfoca riba practica na unda por a siña e trabou Aduanero via casonan realistico y relevante pa e funcion. Mester menciona cu esaki ta un cambio cu ta sostene e vision di modernisacion di e servicio cu Aduana ta ofrece na comunidad.

Minister Maduro a hiba palabra pa felicita tur Aduanero riba e dia special aki na unda nan esfuerso pa desaroya nan mes profesionalmente ta wordo celebra cu entrega di nan diploma. E mandatario ta contento cu Aruba por conta cu 39 Aduanero cu a kere den nan mesun potencial pa sigui crece den nan trabou atraves di e estudio aki. 'Ta importante pa como persona y como profesional pa nos sigui desaroya nos mes, ya cu esaki ta contribui na un miho servicio di Aduana na nos comunidad. Cada inversion den formacion, ta un inversion den un miho servicio di Aduana na nos comunidad,' tabata palabranan di Minister Maduro na e ocasion aki.

Minister Maduro ta felicita tur esnan cu a ricibi nan diploma y ta deseanan tur clase di exito den nan trabou na bienestar di nos Pais. Danki pa kere den boso mes, y danki pa kere den Aruba.



IGLESIA PENTECOSTAL DI ARUBA TA PRESENTA

FELICIDAD TA PA TUR HENDE



Con bo ta sinti bo curason ora abo por haci un otro hende felis, con bo ta sinti den bo curason, ora abo por pone un mucha hari.
Y haci un hende grandi contento pasobra locual e no tabatin, of locual cu e no por a alcansa a yega na su porta.
Bo tabata sa cu esey ta un mandato di Dios y e ta para scirbi den Mateo 25 :34-46.

Iglesia Pentecostal di Aruba situa net dilanti di Macro San Nicolas , tambe conoci como Dr Scheapmanstraat 18 ta hopi consiente di esey , pesey nos kier invitabo pa diasabra 17 December 2022 for di 7am te 3 pm pa bo bishita nos caminda nos lo ta entrega paña pa mucha, hende grandi, baby, sapato den bon condicion y tambe paña nobo, GRATIS, PORNADA, FREE, COMO REGALO. AS A GIFT, ALS EEN GESCHENK.

Y si bo ta falta algo den bo cas, manera semper nos tin e vlooienmarkt cu articulonan hopi barata, na e preis cu ta cumbini tur saco.

Pa 11am nos cushina lo habri pa henter pueblo di Aruba y especialmente, pa esnan cu riba diasabra ta bezig ta verf, chapi of haci cura limpi, nos tin e mihor soppi cu ta duna Energia, Forsa y Curashi , nos tin tanto soppi di carni, como soppi di Galinja pa solamente 15 florin , y tambe Galinja Stoba pa solamente 15 florin.
Diarason 14 di April for di 5 pm y tambe riba diabierna 16 di April nos lo ricibi di esnan cu kier duna paña y comestibel pa asina nos por bishita hende den necesidad, y haci nan tambe feliz, no lubida cu comestibel nunca no ta dimas, y corda cu no por trece nada cu tin di warda den ijskast.Tur locual bo curason ta bisabo pa bo por yuda otro cune ta bon bini, tambe nos tin un lista chikito di articulo, cu bo por hanja serca nos y asina bo por busca y trece, corda check expirate date di comestibel, y e pañanan mester ta limpi y den bon condicion.

Durante siman di 19 di December pa 23 di December nos lo ta bishitando hogar y asina bendiciona esnan cu ta den necesidad.

Por tuma contacto cu nos of manda Whatsup na tel" 7403237 / 6619150 / 5698426. Tambe nos por whatsup bo e lista di comestibel.

Tambe nos por entrega bo soppi of cuminda na cas of negoshi asina e pedido ta 10 of mas.

Si bo kier bendiciona un familia cu soppi of galinja stoba nos lo entrege pa bo, pero bo pedido mester alcansa 10 unidad.

Nos tur ta na altura di e necesidad cu ta biba den pueblo,pesey nos ta conta cu bo sosten.

FELICIDAD TA PA TUR HENDE.

NA E PERSONA CU TA APROBA MATRIMONIO DI MESUN SEXO

Bo no tabata sa cu nos Pueblo di Aruba ta 90% Cristian, cu ta lanta nan yiunan manera mester ta. Homber y muhernan Cristian ta casa pa haya yiunan, manera nos mayornan den pasado a lanta nos. Bo no tabata sa cu hendenan Cristian ta stima Dios Su Palabranan den Bijbel pa haya sabiduria y bida eterno. Anto pakiko bo ta kere, cu Dios Tata a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra y cu tur su habitantenan? Lesa den Bijbel Genesis 19: 1-23, pasobra e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra tabata habita pa homosexualnan, lesbiananan y bisexualnan. Tur e hombernan di Sodoma incluyendo hobennan y ancianonan a rondona e cas di Lot y nan a bisa Lot: "Na unda e hombernan ta cu a jega bo cas anochi? Saka nan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan. Y Lot a bisanan: "Mi ta roga boso, no comete tal maldad aki." Dios Tata a laga yobe azufre y candela riba e dos ciudadnan grandi cu tur su habitantenan. Tambe den Bijbel Dios ta bisa, Levitico 18: 22 : "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel." Den Bijbel Levitico 20: 13 : "E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cay ariba nan." Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: "Lo bo no comete e pika di fornicacion y lo bo no comete e pika di deshonesto." Bo no tabata sa, cu tur e pikanan di inmoralidad y e pikanan di deshonesto bo no por drenta den e Reino di Dios despues di morto? Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10, Senjor Hesus ta bisa bon cla: "Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, pasobra ni e fornicadornan, ni e sirbidornan di diosnan falso, ni esnan den adulterio, ni e homosexualnan, ni e hobennan afemina, ni e pedofielnan, ni e violadornan di hobennan, ni e kibradornan di matrimonio, ni esnan cu ta bishita e muhernan di bida, ni e alcoholiconan, ni e blasfemadornan, ni esnan golos pa plaka, nan tur lo no drenta den e Reino di Dios." Pa motibo di e tentacion di e mal pasionnan deshonesto di satanas, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana etc. Comprende bon,cu hende no ta nace ladron, e no ta nace criminal, e no ta nace drogadicto, e no ta nace homosexual, e no ta nace lesbiana etc. Pesey mi kier a bisa, akinan no ta trata di descriminacion, akinan no ta trata di derechonan humano, akinan no ta trata di union civil, akinan no ta trata di igualdad etc. Pero akinan ta trata cu e Palabranan di Dios mester wordo respeta y Dios Su Mandamentonan mester wordo cumpli y obedece. Awor, si e hendenan di mundo mes ta celebra e maldad y e gobiernonan di mundo ta reconoce matrimonio di mesun sexo, anto ta con bo tambe por sigi tras di esnan ciego di mundo, pa bo tambe cay den e abismo di perdicion? Anto ta ki ehempel esey ta pa e Pueblo di Aruba y ta ki ehempel esey ta den bista di Dios Tata? Comprende bon, cu e Pueblo di Aruba ta 90% Cristian cu ta stima Dios y ta obedece Dios Su Palabranan y e Pueblo no ta sigi tras di esnan desvia pa satanas. Bai na un pastoor, pa bo haya conseho spiritual.

Un mensahero di Dios.

Minister Ursell Arends contento cu acohida

Presentacion di Belasting pa Adulto Mayor na oficina di OPPA tabata un exito rotundo



Ayera a tuma luga un charla presenta pa Directie Ouderzaken y Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor, den colaboracion cu Departamento di Impuesto, pa un sala completamente yen na oficina di OPPA.

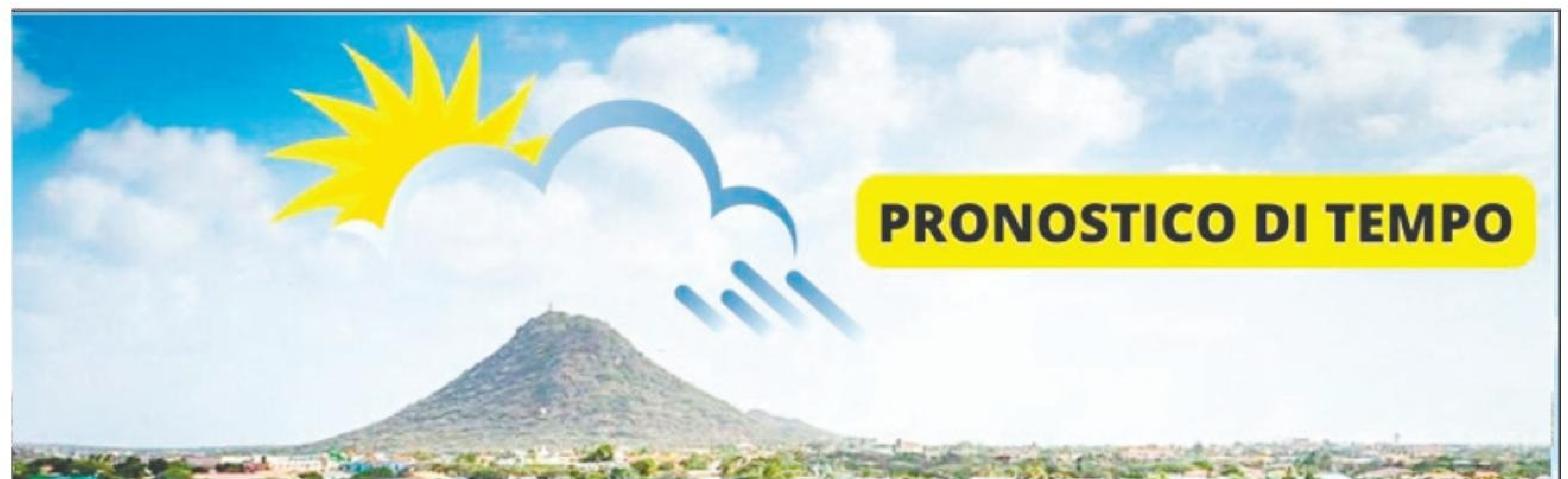
Durante e charla aki Luenne Gomez-Pieters, Directora di DIP, a duna un presentacion amplio di kico e reformanan di belasting cu lo bai bin den 2023 ta encera, y ki efectonan esaki lo tin pa nos adultonan mayor.

“Mi ta contento di e gran acogida pa cu e charla di awe”, Minister Arends a cuminsa ta bisa, “E interes di nos adultonan mayor pa ta na altura di e efecto cu lo tin pa nan relaciona cu e cambionan fiscal na caminda ta uno grandi, y mi pioridad, entre otro, ta pa mas hopi adulto mayor ta bon informa”

Sigur un charla hopi fructifero mirando e preocupacion cu tin bou nos adultonan mayor. Di otro banda Directora di DIP a elabora con di nan parti ta trahando pa mehora e servicio cu DIP ta brinda, y especialmente cordando tambe pa cu e grupo di ciudadano aki.

Presidente di OPPA, Sr. Ivo Valdes, tambe a keda satifecho cu e presentacion y ta contento di por a tende cu DIP ta haciendo lo maximo pa cu nos adultonan mayor. Aunke door di tempo limita hopi pregunta no por a wordo contesta, na mes momento tog ta satisfecho cu tur e informacion cu a ser brinda durante e charla aki.

E presentacion di e charla informativo aki ta obtenibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken, como tambe riba e pagina di Minister Ursell Arends.



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIARANZON 14 DI DECEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA Y SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN:LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:16 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:52 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO SORU PA HUMDAD WORDO TRANSPORTA PA REGION CU E CORRIENTE DI AIRE. ESAKI LO PONE TEMPORALMENTE MAS NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL DURANTE PROXIMO 24 ORA CU CHANCE PA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO: ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
0,5 TE 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 24 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Qatar 2022



FIFA WORLD CUP
Qatar2022

Argentina pa final di Copa Mundial 2022





Diamars atardi e prome wega di semi final a tuma lugar entre dos biaha campeon di mundo Argentina y e actual sub campeon di mundo Croatia.

Argentina a cuminsa e mundial aki manera nan mes ta bisa di un forma sospechoso door di a perde prome wega contra di Saudi Arabia, pero despues a recupera di e derota aki y a clasifica pa yega final di Copa Mundial Qatar 2022 .

Croatia no tabata favorito ningun momento, pero a sa di demostra di ora ta hunga den ekipo ta logra yega leew.

Tabata tin 2 wega Croatia a logra bay tironan di punto penal y a logra elimina Brasil un di e favoritonan pa gana e copa aki.

Argentina a gana e wega di un forma convincente cu gol di Leonel Messi y 2 di Julian Alvarez pa asina sentencia e wega y ta bira prome ekipo pa clasifica pa e gran final di Copa Mundial.

Ultimo biaha cu Argentina tabata den gran final tabata mundial di Brazil 2014.

Esaki ta di dos final di Lionel Messi, e biaha aki si e lo hisa e copa y duna Argentina su di tres titulo? Diadomingo keda pendiente pa e gran final di Mundial 2022.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 12 Dec 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3768	
7204	
2658	
3401	
MULTI-X	X2
BIG 4 — Sorteo # 3768	1730
1OFF — Sorteo # 1824	8216
ZODIAC — Sorteo # 3768	8201 Sagitario
LUCKY 3 — Sorteo # 642	756
MULTI-X	X3

LOTTO 5 — Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	200.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	55.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS: Afl. 500.000,-

KORSOU — Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 12 Dec 2022 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 7816	
9602	
2570	
2496	
MULTI-X	FP
BIG 4 — Sorteo # 6860	2318
1OFF — Sorteo # 1565	5691
ZODIAC — Sorteo # 5619	4962 Aquario
LUCKY 3 — Sorteo # 549	276
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	200.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA: 05-10-11-24-27

LOTTO DI DIA — Sorteo # 5974	Proximo Jackpot
1 x Jackpot	50.000,-
4 x Match 4	
139 x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS: Afl. 500.000,-

KORSOU — Sorteo #





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 13 Dec 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3769	
4110	
4670	
7531	
MULTI-X	X2
BIG 4 — Sorteo # 3769	2195
1OFF — Sorteo # 1825	8703
ZODIAC — Sorteo # 3769	7850 Sagitario
LUCKY 3 — Sorteo # 643	596
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	200.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	50.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	380.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS: Afl. 500.000,-

KORSOU — Sorteo #



Participacion Algemene Rekenkamer na XXIV Congreso INCOSAI

Presidente di Algemene Rekenkamer, den su funcion tambe como presidente di CAROSAI, Sra. drs. Croes-Williams, y Secretaris di Algemene Rekenkamer Sra. drs. De Jong-Curet, a participa na e di XXIV Congreso INCOSAI organisa na Rio de Janeiro, Brasil.

Alrededor 700 representante di 147 delegacion di diferente pais y organisacionnan a participa na e di 24º Congreso Internacional di Algemene Rekenkamer (Supreme Audit Institution(SAI).

E reunionnan durante e Congreso INCOSAI a wordo presidi pa minister Bruno Dantas, cu ta Controlador-General di Tribunal Federal di Cuentas di Brasil. Durante e prome reunion plenario temanan administrativo a wordo presenta, discuti y posteriormente aproba. Aki ta referi na e relato di actividad y e cuenta financiero di 2019-2022. Ta importante pa menciona cu durante e prome sesion aki e miembrecia di Antillas Hulandes a wordo geroy-

Continua Pag. 29



Participacion Algemene Rekenkamer na XXIV Congreso INCOSAI

Continuacion Pag. 28



eerd. Den e di dos reunion plenario a presenta y aproba e Plan Strategico di INTOSAI 2023-2028 y cada region, esta EUROSAI, ARABSAI, ASOSAI, AFROSAI, CAROSAI, OLACEFS y PASAI, a presenta nan relato di actividad di e periode 2019-2022.

Durante e congreso a presenta diferente tema y a realiza varios panel di discusion. E temanan principal di e congreso tabata concerni:

- lucha contra e crisis climatico;
- rol cu Rekenkamer ta haña durante situacion di emergencia;
- independencia di Algemene Rekenkamer;
- presentacionnan tocante e obhetivonan di desaroyo sostenibel, Agenda SDG 2030, incluyendo e lucha contra pobreza; y
- realisa investigacion hunto y coordina.

Sra. drs. Croes-Williams a ricibi invitacion pa participa na e panel di Capacity Building Committee di INTOSAI. Durante e reunion aki, presidente di Algemene Rekenkamer a presenta “Aruba, Small Island State in the Caribbean – Leave no SAI behind” y a comparti experiencia di Aruba su Rekenkamer den e proceso intenso di evaluacion “Supreme Audit Institution Performance Management Framework (SAI PMF). Di tur Algemene Rekenkamer di mundo, te awor ta 77 so a realisa y completa e evaluacion aki, di cua solamente 15 pais a publica nan resultado. E hecho cu Algemene Rekenkamer Aruba a publica su rapport a worde reconoci pa INTOSAI.

E participacion na e di XXIV Congreso di INCOSAI tabata hopi intenso mirando cu banda di reunionnan plenario, a presencia y participa na diferente mesa di debate, incluso encuentro di contacto cu otro Rekenkamers di Brasil, Egipto, Sudafrica, Latvia, Filipinas, Turkuia, Peru, Chile y Mexico. A topa y papia tambe cu organisacion IDI, US GAO, UNDESA y cu coleganan di CAROSAI y OLACEFS.

Cu Algemene Rekenkamer di Hulanda y di Curaçao a reuni tocante mehoracion di e maneho financiero, den cuadro di Landspakket. Cu Rekenhof di Belgica y Algemene Rekenkamer di Surnam a reuni pa entre otro sondea un posibel cooperacion entre e Rekenkamers di habla Hulandes y considera e posibilidad pa haci un investigacion hunto.

Na final di e XXIV Congreso Internacional di INCOSAI (INCOSAI 2022) a yega na e Declaracion di Rio de Janeiro. Den e declaracion aki, e organizacion internacional di Algemene Rekenkamer -INTOSAI-, ta compromete su mes pa continua cu su trabou correspondiendo na e cambio y risico emergente, fomentando un mihor colaboracion cu e partidonan interesa pa avansa e trabou di rekenkamers y INTOSAI.



Durante e clausura oficial di e di XXIV Congreso INCOSAI, presidente di Algemene Rekenkamer Aruba a entrega un buki tocante e patrimonio cultural di Aruba na minister Bruno Dantas di Tribunal di Cuentas di Brasil, cu ta ademas e presidente di INTOSAI. Algemene Rekenkamer ta gradici Museo Archeologico Nacional Aruba y Stichting 1403 pa e bunita buki aki cual a wordo ricibi cu gratitud grandi pa Sr. Bruno Dantas.

Benny a traha su cas cu placa di Sussebeek, segun Sussbeek a admiti den corte

E acusacion cu Ministerio Publico contra Sussebeek, cu el'a duna Benny placa pa traha su cas, a wordo admiti dilanti huez. Defensa di Piet Sussebeek a bisa huez cu ta corecto cu Sussebeek a duna Benny placa pa traha su cas, pero como voorschot. E placa aki a bay pa material di construccion. Sinembargo no tin ningun prueba cu Benny a page bek of nan no a entrega ningun prueba.

Tambe Sussebeek a admiti cu el'a sponser campaña di Benny pa eleccion.

Abogado a bisa: Vriendschap is niet verboden. Een ieder, ook vriend van minister mag aanvraag indienen voor een optie voor een stuk grond. Een ieder mag aandelen in een venootschap verkopen. Een ieder mag rijk worden. Dat zijn allemaal niet strafbaar.

Notabel ta cu hustamente esnan cu a lansa campaña feros di "friends & family" contra nan opositornan politico, awe ta roga na huez, cu "vriendschap is niet verboden".



Advocaat Generaal ta conseha Hoge Raad pa mantene condena contra ex Minister Paul Croes



Diamars 13 di december corte di Casacion a ricibi e coneho final di abogado general relaciona cu e sentencia final den caso di ex minister Paul Croes.

Abogado General ta conseha pa mantene e sentencia contra ex minister Paul Croes duna dor di HOF.

Ta un proceso unda e conseho aki lo bira na final e sentencia. Dje forma aki por anticipa y conclui cu Paul Croes lo perde e caso y su sentencia den corte di hoger beroep lo keda para. E corte mes lo dicta sentencia dia 7 di Febuari 2023.

Segun e conseho di abogado general, e 3 preguntanan/ kehonan cu a wordo entrega contra sentencia di hof, no ta duna motibo pa cambia e sentencia.

E 2 y 3 motibo cu nan a entrega, ta pregunta cu ta forsa Hogeraad pa bini cu contesta nobo, cu for di artikel 81, e peticion ta envano, pasobra e pregunta cu a wordo haci no ta nada nobo cu lo mester bini cu un contesta nobo riba dje, pa duna un interpretacion nobo riba ley, pues no ta nada nobo pa bini cu contestanan legal.

Den caso di Casacion, pa 99% e sentencia ta basa riba e coneseho cu a keda publica dia 13 di December. Esey ta implica e ora cu e caso di Paul Croes lo yega na final, unabes cu Casacion dicta sentencia. E sentencia di hof lo keda para, pa cual e ora ey e sentencia ta bira figo y no tin mas caminda pa cana legalmente.

Unabes cu agota tur posibilidad legal, e ora ta drenta na vigor e ehecucion di e sentencia di huez.

Minister Ursell Arends

E ta un honor di por ta presente na e International Panel on Deltas and Coastal areas (IPDC)

Como islanan, nos mester ta prapara pa e cambionan climatico na caminda.

Expertonan ya a señala cu si mundo no cambia su manera – den 10 aña – pa desvia for di practicanan dañiño pa nos medio ambiente, cu mundo lo enfrenta eventonan natural mas frecuente, drastico y desastroso relata na cambio di clima.

Cada un isla Caribense mester por tin un plan di accion decisivo.

Como pais, ni como region, nos no ta produci e CO2, of tin otro practicanan dañiño na e escala compara cu paisnan enorme, of cu falta ley y normanan. Pero si nos lo ta esnan cu mas duro lo experiencia e efectonan diu e negligencia mundial, y mas reto lo tin pa suavisa e efectonan pa e ciudadanonan di nos paisnan respectivo.

Islanan hermano den Caribe mester ta prapara pa traha hunto, pa preveni y reacciona na desaster, pa proteha bida humano, porvenir di ciudadano, y segura un sistema di infrastructura robusto cu por wanta impactonan ambiental y natural na caminda.

Nos ta agradecido pa e oportunidad di forma parti di e discusion, y tambe e oportunidad di colabora pa crea solucionnan escala pa por adapta na e cambionan na caminda.

Compartimento di conocemento, data y teconologia, y reforsa nos lasonan regional tur ta aspecto importante cu nos ta anhela pa discuti durante e panel.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO CHANSA CU DIOS, NO HACI WEGA CU SENTIMENTO DI HENDE

Ta parce manera hende no kier compronde cu bo no por chansa cu Dios, cu tur cos cu Dios ta haci ta serio, firme, y den santidad, hamas lo e laga e husto desampara .

Bo no por gaña Dios, pasobra Dios conoce cada intento di nos pensamiento, si un hende ta gaña su casa y su yiunan e mester tene cuenta cu Dios, pasobra Dios ta mira tur cos.

E ley di sembra y cosecha, no solamente ta bay over di placa y negoshi, pero e ta papia di nos seriedad cu Dios cu no ta tur locual nos pensa den nos cabes Dios ta acepta, y Dios no ta haci politica, y ay di esun cu pa motibo di su gañamento lo causa cu hende ta cay for di fe.

Ningun hende na mundo no tin mas poder cu Dios, y no tin placa suficiente na mundo pa cumpra Dios, pesey hende no mester kere cu tur locual nan papia pa medio di emocion Dios lo aproba, Dios no ta haci wega.

Hende no por hunga rol di Dios y cuminsa pensa cu ta nan ta manda y cuminsa exigi cosnan, cu nan sa masha bon cu ta mentira y comedia, pa djis demostra poder.

Bo ta cosecha locual cu bo a sembra.

Bo ta cosecha caminda bo a sembra.

Bo ta cosecha mas di locual bo a sembra.

3 tipo di cosecha pa tur esnan cu ta kere cu nan por gaña Dios, y tambe pa esnan cu ta piedra di trompica pa otro.
Lenga di hende no tin weso pero e ta capas di kibra hopi curason, pesey nos mester tene cuidao.

No gaña boso mes: Dios no ta laga haci bofon di dj'E, pasobra locual un hende sembra, esaki tambe lo e cosecha.

Pasobra esun cu sembra pa su mes carni,lo cosecha corupcion for di e carni.

Ma esun cu sembra pa e Spirito lo cosecha bida eterna for di e Spirito.

Bo no por haci malo y pensa cu bo ta bay sali gana, pasobra Dios no ta permiti esey. Bo no por hunga cu sentimento di hende..

Bo no por apoya maldad, djis pa bo mes ganashi carnal, pasobra Dios no ta aproba esey. (Romanonan 1 :32).

Corupcion ta nifica, ruina, decadencia, destruccion, tur esaki ta nifica cu enbes di nos bay dilanti nos ta bay patras.

Si bo ta apoya bo yiu den maldad, of bo ta dune libertad, pasina bo tambe por haña bo libertad di parandia, y ta yega asina leu cu bo yiu tin cu sconde cos pa bo, lo bo cosecha un momento of otro bo berguensa. Dicon? Lo sosode asina pasobra ningun hende no por haci bofon di Dios.



Sali for di maldad, y no purba complace pa tene hende contento, bo no por biba dos bida, sea bo ta cu Dios of bo ta cu diabel, bo no por come for di dos tayo .

Nos tur ta mirando rond mundo con e homber di pica lo bay manifesta, y lo trece cune hopi hende cu lo cay for di Fe.(2 Thesalonisensenses 2:3).

Pasobra tur hende cu ta apoya maldad, tur lo cay for di fe, pasobra bo no por tuma parti pa maldad y na mesun momento bo ta cu Dios.

Nos mester wak bon con nos ta trata Dios, pa E no tin cu bisa nos despues: Di berdad mi ta bisa boso mi no conoce boso.(Mateo 25:12).

Di ningun manera hende no por gaña Dios.

PAROKIA INMACULADA CONCEPCION
PROGRAMA ADVENT-PASCO-ANJA NOBO

11 di december	III Diadomingo di Advent 8:00 am Misa canta pa Koro Santa Famia 2:00 pm – 5:00 pm Concierto "Magia di Pasco na Aruba" 6:30 pm misa di Diadomingo.
12 di december	7:00 pm Misa Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe" cu Procesion den parking lot, compaña pa Mariachi "
16 – 24 di december	5:00 am – 6:00 am Nobena di Aurora cu Misa canta
18 di december	IV Diadomingo di Advent. Misa 5:00 am-11:00 am-6:30 pm
24 di december	11:00 pm Misa di mey anochi
25 di december	Pasco di Nacemente di Hesus Misa: 8:00 am – 10:00 am y 12:00 merdia
26 di december	9:00 am Misa "Fiesta di San Esteban" 11:00 am Bautismo
28 di december	7:00 pm Misa pa "Santo Inocentenan"
29 di december	7:00 pm Misa di Sanacion, canta pa "Rejoice"
30 di december	7:00 pm Misa pa Santa Famia, Hesus, Maria y Hose
31 di december	7:00 pm y 10:45 pm Misa di gradicimento pa final di aña y bendishon solem.
1 di januari 2023	Misa di Aña Nobo y Solemnidad di Mama di Dios Misa: 8:00 am – 10:00 am y 12:00 di merdia





Ami Pastoor Jairo y Pader Jose y Nos Conseho Parokial Pastoral ta desea boso un dushi dianan di fiesta y un prospero 2023.



8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

		1	2			6		
	7			9	6		4	8
	6	8		5	4		2	
7	5			4				2
	9		6	8		7	5	
8		6	7			9	3	
			5	1	9		8	6
1		9			2			
	2	5						9

CHRISTMAS CROSSWORD PUZZLE

USE THE CLUES TO COMPLETE THE CROSSWORD PUZZLE.

Across
1. One of Santa's Reindeer
3. Santa's Helpers
5. December 25th is ________.
7. Christmas Drink
10. The name of a popular snowman.

Down
2. Christmas Month
4. He hates Christmas!
6. You hang them by the chimney.
8. On Christmas morning we unwrap our ______.
9. ___ to the world!

"El mejor de todos los regalos alrededor de cualquier árbol de Navidad es la presencia de una familia feliz"

Burton Hillis

Es mejor cruzar la línea y sufrir las consecuencias, que mirar fijamente la línea durante el resto de tu vida.

psicoa

Cambio den lista di remedi cubri ta canando bon, e cubrimento ta pa esnan cu malesa cronico



Sra Solange Tchong di AZV a duna di conoce pa loke ta e cambionan cu a adapta riba e lista di remedi. Sra Tchong a informa cu esaki ta canando bon y di parti di AZV a pone diferente ayudo pa cu e cliente y un di e prome di e cosnan cu a haci ta di a pone e lista di remedi completo riba e website di azv y eynan lo mira e cambio di lista di remedi.

Un lista di remedi amplio, den letranan blauw ta loke ta wordo cubri, den bloki cora ta loke no ta wordo cubri y tin un parti di remedinan bou criterio unda e asegurado tin cu cumpli na cierto diagnosticonan y indicacion medico pa bin na remarke di e remedi aki.

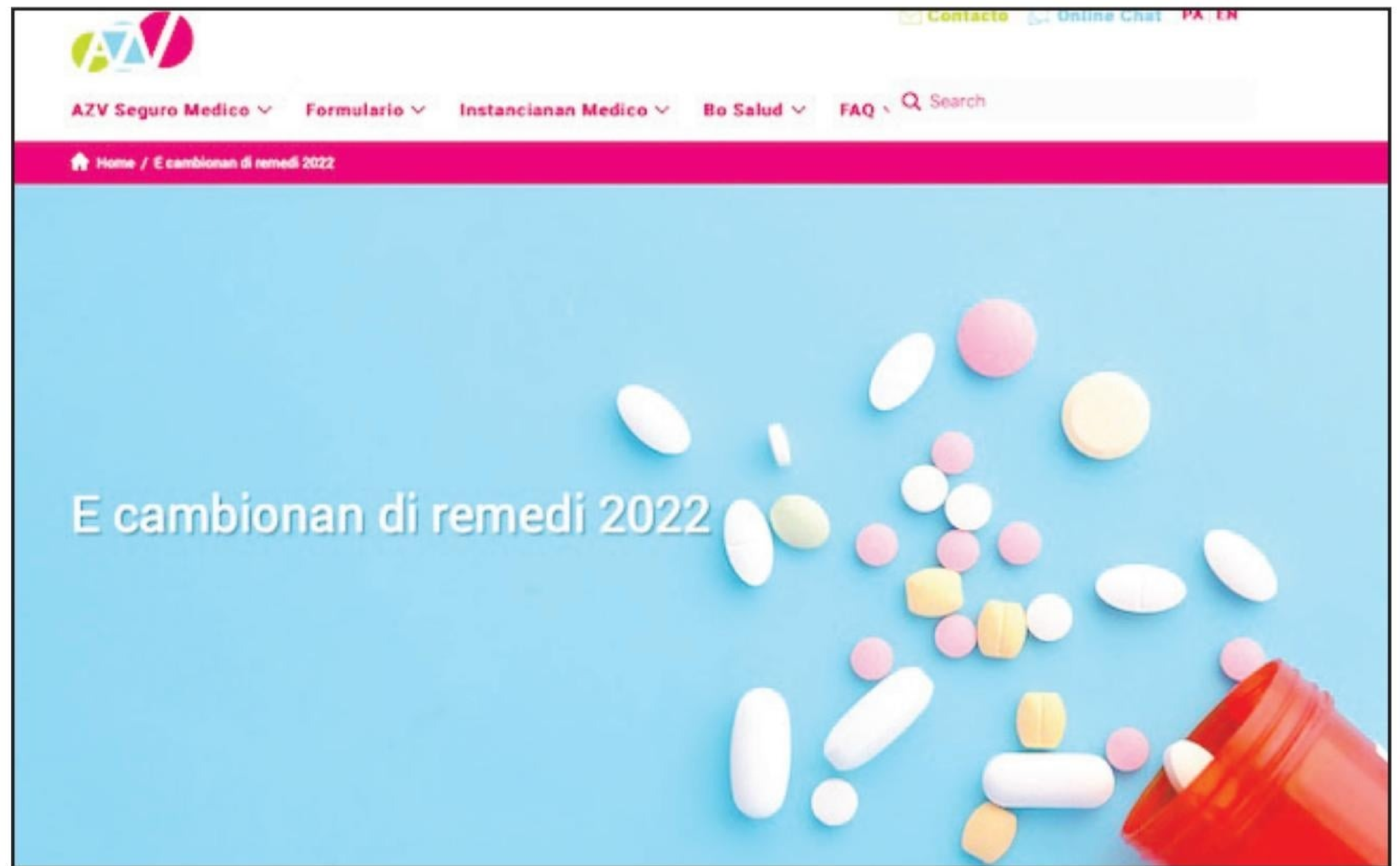
Azv tabatin tres liña cu clientenan por a yama of whatsapp cu por comunica cu azv pa haya informacion tocante cobertura di remedi.

E categoria pa categoria propio cu a remedinan cu bo ta haya riba rek bo no mester tin receta pa esaki y e cliente por yega na cumpra esaki, den combersacion cu bo dunado di cuido si sea ta bo dokter di cas of specialista y nan lo indica e persona ki tipo di remedi bo ta haya cubri via di azv y cua remedi bo mes por cumpra sin necesario di tin un receta.

Solange a informa tambe e cambionan aki cu a keda haci ta pa azv por keda e seguro medico pa hopi aña mas pa tur e pashent cu tin malesa cronico sea bo ta sufri di cholesterol, presion halto y of cancer tur e tipo di malesa aki ta keda cubri.

E cambio mas tanto ta pa ora bo wordo receta cu remedi pa tempo cortico, tres dia of siman y ta remedi cu e persona tin cu cumpra.

Tur e informacion aki por haya riba e website di azv.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 DECEMBER 2022 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Presentatie van het onderzoek bij het Arubahuis door de Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, infrastructuur en Ruimtelijke Ordening aan de Staten.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Benny (AVP) a sclama na huez cu 'friends and family' no ta algo malo ni prohibi

Benny Sevinger hunto cu Pieter Sussebeek a sclama na huez cu nan amistad no ta algo malo ni prohibi

E abogado defensor di Pieter Sussebeek a splica huez cu un minister por tin amigo y su amigo tambe ta un ser humano, cual tambe e mag otorge tereno, cu despues por a wordo bendi y cu e amigo a bira hopi rico, ta algo normal. Hende rico no ta un acto di berguenza. Tur hende mag bira rico.

E ponencianan aki a cay manera baño di awa frieuw, pasobra netamente Benny Sevinger hunto cu Partido AVP tabata calumnia contra MEP, sin base, instigando cu MEP tin NEPOTISMO. Awor dilanti corte, ora cu e NEPOTISMO di AVP a wordo desenmascara, con Benny a faborece Pietje Sussebeek cu hopi tereno pe bira homber miyonario, awor diripiente Benny cu Sussebeek kier convence huez, cu un minister mag tin amigo, mag dune tereno y e amigo mag bende e tereno pa bira rico.

Net esnan cu a punta dede riba tur opositor como 'friends & family", a roga huez ayera: Nan abogado a bisa: Vriendschap is niet



verboden. Een minister mag vrienden hebben. Een ieder, ook vriend van minister mag aanvraag indienen voor een optie voor een stuk grond. Een ieder mag aandelen in een venootschap verkopen. Een ieder mag rijk worden.

Gobierno di Aruba:

VEREDICTO DI HOF RIBA MATRIMONIO DI MESUN SEXO



Diamars dia 6 di December, Corte Superior pa Aruba, Corsou y St. Maarten, HOF, a tuma e decision riba matrimonio di mesun sexo. Despues di a trata un caso entama contra pais Aruba y otro entama contra pais Corsou, Corte a dicta sentencia y ta duna derecho pa parehanan di mesun sexo casa cu otro den e dos paisnan aki.

Gobierno di Aruba a sigui e desaroyo aki di cerca y ta en espera di e consehonan huridico di Aruba y di Hulanda, ki paso lo mester tuma despues di e veredicto di Hof di siman pasa.

Asina cu e consehonan wordo ricibi, Conseho di Minister lo delibera riba e tema aki y tuma un decision, cu lo wordo comunica na comunidad.

Abogado mr. Canwood di Leoncita Arends ta mustra Ministerio Publico ta abusa di ley pa persigui bendemento di erfpacht

ORANJESTAD – Awe mainta Leoncita Arends a presenta cu su abogado mr. Canwood den Corte di Husticia, pa presenta su defensa contra e acusacionnan di Ministerio Publico. Luna pasa Fiscal a mustra cu Arends a gana 750 mil florin cu bendemento di dos tereno grandi erfpacht. El a exigi 3 aña di prison, kitando e 46 dianan cu e tabata sera y 25 mil florin boet.

SOLO DI PUEBLO a compronde cu mr. Canwood a bisa cu inhustamente Min. Publ. ta acusa Arends y cu bendemento di erfpacht no ta castigabel.

INFLUENCIA POLITICO
Na opinion di e abogado, e caso aki tin influencia politico. El a mustra cu De Ruyter a haci denuncia y a entrega documentonan cu el a haya di Edmond Croes cu ta liga cu e Gobierno actual. El a menciona cu abogado mr. Ruiz lo ta envolvi den e denuncianan. Ruiz a bisa cu e tin informacionnan cu lo tin miyones envolvi. E abogado a mustra cu Arends tabatin su programa di radio y tabata haci mercadeo pa AVP y a wordo paga pa esaki. Arends ta busca loteria di Merca y ta bende esaki na diferente lugarnan na Aruba. Esey ta su entrada actual.
BENDE TERENO ERFPACHT NO TA CASTIGABEL

E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu Min. Publ. ta abusa di ley pa persigui Arends pa bendemento di erfpacht. El a mustra cu Gobierno tabatin caso civil contra bendemento di erfpacht. Ta trata aki di caso Mar Azul. Gobierno a duna erfpacht na Harms Brothers riba waf. Nan a bin cu Mar Azul y despues e tereno a wordo bendi na otro compania. Gobierno a laga sa cu si e tabata sa cu esey tabata e intension, lo no a otorga e tereno. A kere cu Harms Brothers lo a realisa e proyecto. Gobierno a cuminsa caso y a perde e caso riba e forma con a bende tereno erfpacht. Hasta Hof a rechaza ponencia di Gobierno.

TA PERSIGUI HENDE ROBEZ

E abogado a mustra con reunionnan a tuma lugar cu dos Colombiano inversionista y cu kier cuminsa un proyecto. E reunionnan no a duna resultado. Arends no kier a bende su accionnan di Elenath sino kier un oferta pa e proyecto completo. Despues tabatin un grupo di Curacao cu tabata interesa den e proyecto. Tabatin negociacion cu abogado di Arends pero esaki no a resulta. Despues e mesun persona a haci peticion na minister Sevinger pa e mesun erfpacht cu Arends tin y Sevinger a firma pa esaki keda realisa. A lo largo Arends a keda cu e erfpacht. Mr. Canwood ta haya cu Min. Publ. ta persigui e persona robez den e caso aki. No ta Arends, sino Lin ta esun cu a hiba negociacionnan y a stipula prijs y exigi un comision hopi halto.

E abogado a sigui bisa cu Doushant tabata un proyecto caminda Lin atrobe a haci tur negociacion. A haci uso di oficina di mr. Ruiz cu ta e abogado di Lin. Ta e abogado mr. Ruiz a haci tur e documentonan pa e compra di e tereno. Asina e proyecto a wordo bendi. Arends no tabata envolvi den ningun negociacion.

NO TABATIN MALVERSACION

Pa loke ta e acusacion di malversacion, caminda Min. Publ. ta bisa cu Arends a gana hopi placa sin cu a haci ningun esfuerzo pa realisa proyecto, mr. Arends ta reacciona. El a mustra cu Corte Supremo den un sentencia ta mustra cu no ta Min. Publ. mester persigui siendo cu esaki por keda regla den caso Civil, entre otro disolve e acuerdo di venta. E abogado a bisa cu pa malversacion mester tin gañamento di parti di esun cu a bende dunando imagen robez di loke e ta bende. E ta haya cu aki no a gaña esnan interesa den e proyecto. E abogado a lesa sentencia di casonan na Hulanda caminda ta mustra cu e sospechoso a wordo declara liber di malversacion pa bende tereno. El a bisa Hues cu e identidadnan a sigui instrucccionnan di DIP y ta 1 luna despues di a haci peticion, mester manda informacionnan pa cu realisacion di e proyecto. Documentonan a wordo manda pa e minister, kende a aproba y manda pa DIP pa control y realisacion.

NO TABATIN TRATO PREVILIGIA

Mr. Canwood a mustra cu Min. Publ. ta bisa cu Arends a haya trato previligia pasobra e tabata liga cu AVP. E abogado a bisa Hues cu ni DIP ni minister tabata sa cu Arends tabata tras di e proyectonan aki. A sigui e procedura normal y na dado momento mester presenta financiamento di banco pa asina por haya aprobacion di tereno. Tanto Elenath como Doushaunt a cumpli cu e rekisitonan y a haya tereno erfpacht.
Abogado ta haya cu Arends no a haci nada contra ley y mester wordo declara liber.

GOBIERNO NO A SALI PERHUDICA

Na opinion di mr. Canwooe, e hecho cu Sevinger ta firma di ta di acuerdo y manda carta pa DIP, no kiermen cu ta haya tereno. Mester sigui tur procedura stipula pa DIP y ta conseha minister si ta aproba tereno. Arends no ta doño di e terenonan. Ta e directornan di e identidadnan, Elenath y Doushant a haci peticion pa e terenonan. Richardson di Elenath y Winterdal di Deshaunt. Ora cu a traspasa e terenonan, Arends no tabata accionista mas di e identidadnan. E abogado a bisa cu e ta haya cu Gobierno tabata adverti den e caso civil Mar Azul con lo mester actua. Awor ta tuma medidanan pa cu erfpacht. E no ta haya cu Gobierno a sali perhudica cu e proyectonan. E companianan a paga tur loke mester a paga pa haya e terenonan.

NO TABATIN FALSIFICACION

Pa cu e acusacion falsificacion, e abogado no ta haya cu tabatin falsificacion di documentonan. Ta e identidadnan a haci peticion pa tereno. Contrario cu Min. Publ. ta pretende, Arends no a haci peticion pa tereno. Ta e directornan di e identidadnan a haci peticion pa tereno. E empleadonan di DIP a declara cu no tabatin falsificacion di documentonan. E ta haya cu mester declara e acusacion no admisibel. Abogado ta condena e hecho con Landsrecherche a presiona Winterdal cu tabata director di Doushant, pa colga Arends. E abogado a mustra cu Arends no tabata director y tampoco miembro di directiva di e identidadnan.

NO A CUMPRA SEVINGER

E abogado a mustra cu Min. Publ. ta acusa Arends di a cumpra Sevinger. El a mustra cu Roja lo a bisa cu el a hiba placa den envelop grandi dobla den 4 pa Sevinger. E abogado a presenta den Corte cu e ticketnan di loteria di Merca y tambe copia di biyetanan di 100 florin. E tabatin 250 mil florin pa mustra cu e suma aki no ta drenta den e envelop manera Roja ta pretende. Roja ta pretende cu esaki ta placa di bendemento di e proyectonan. Roja a conclui cu ta placa tabata den e envelop. E abogado a bisa Hues cu no por kere Roja. Arends no tabatin asina hopi placa cun'e. E abogado ta haya cu Min. Publ. a keda sin haci mas investigacion pa determina si ta berdad cu Arends lo tabatin asina hopi placa. Tin un persona a declara cu el a bin cu un cantidad di loteria di Merca pa Leoncita. E abogado a mustra Hues cu e ticketnan di loteria si ta drenta den e envelop y esey ta loke Roja a hiba na cas di Sevinger.

E abogado ta haya cu Min. Publ. a abusa di su autoridad pa persigui Arends pa caso di bendemento di erfpacht, siendo cu tin sentencia di caso Civil cu ta mustra cu esaki no ta castigabel. Abogado a conclui cu mester declara Arends liber.

Den corta a bin sali na cla cu Benny Sevinger tambe tin Sugar Daddy

Durante tratamento di e caso den corte a bin sali na cla y confirma pa abogadonan, cu Sussebeek tabata paga tur e cuentanan di Benny. Esaki no ta un storia, pero algo confirma den corte.

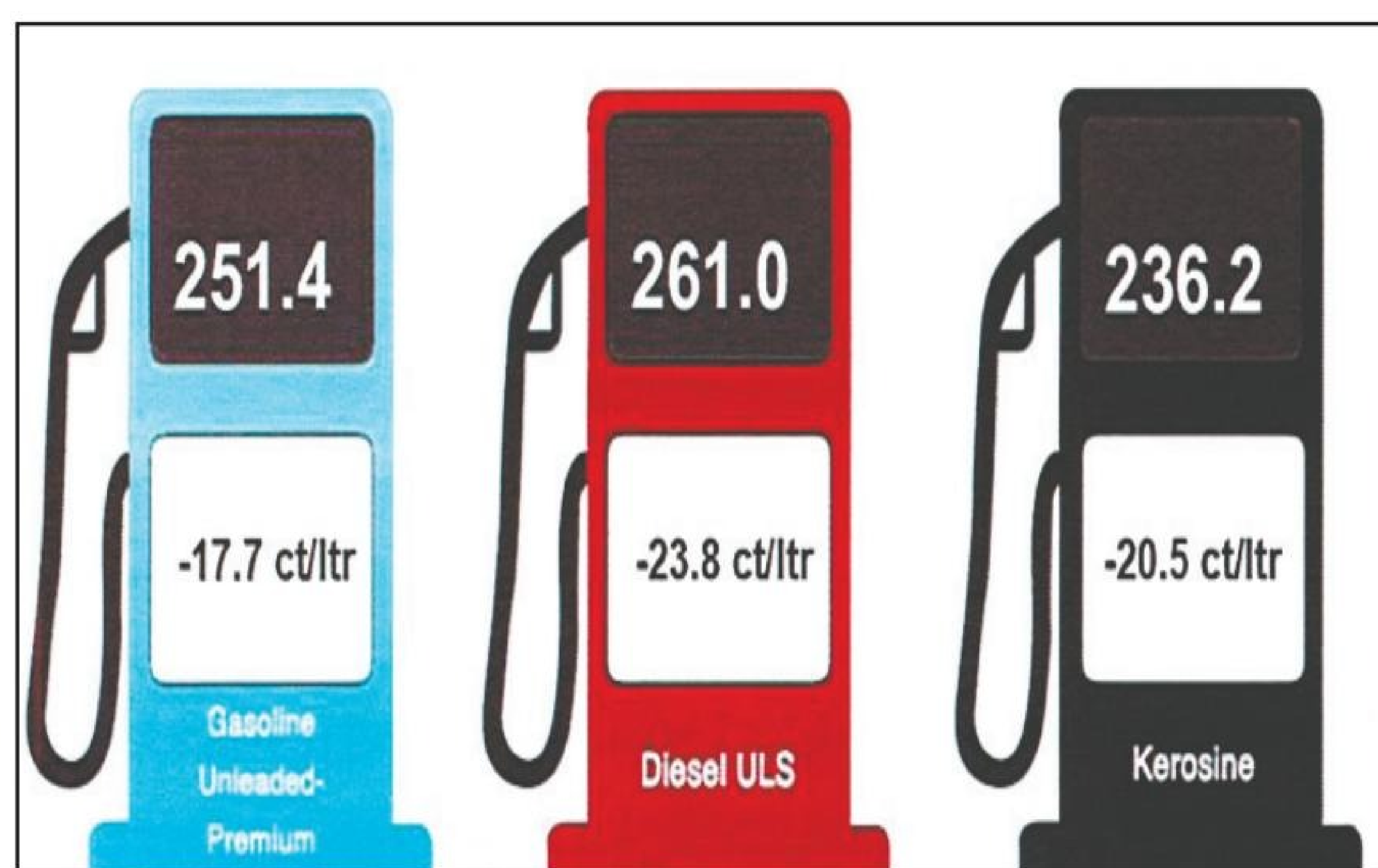
Den bida real nan ta papia cu un hende muhe por tin un sugar daddy, y un hende homber por tin un sugar mom. Sinembargo den e relacion particular aki, nos ta poco confundi.

Benny Sevinger tabatin su sugar daddy, Pietje Sussebeek, cu tabata paga masha hopi cuenta pa Benny y confirma dilanti huez cu Pietje a paga masha hopi material di construccion pa cas di Benny. Prueba cu Benny a paga bek, nan no tin.

Den boca di pueblo ta ser mira cu Benny tambe tin su sugar daddy. Ta poco hende por tin suerte asina, di haya un persona pa construi bo cas, paga bo pali coco na Fantastic Gardens, cumpra gym equipment for di Merca etc. etc.



Cambio den prijs di productonan petrolero 14 di december 2022



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 14 di december 2022:

Gasoline unleaded-premium : 251,4 cen p/ltr. (-17,7 cen)
Diesel LS : 261,0 cen p/ltr. (-23,8 cen)
Kerosin : 236,2 cen p/ltr. (-20,5 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SIDNEY PONSON Y CARL MICHAEL BIKKER



ORANJESTAD: Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu sr. Sidney Ponson y sr. Carl Michael Bikker. Durante e reunion a dialoga tocante tres proyecto importante cu tin na caminda.

E prome ta un proyecto di pesca cu ta implica yatenan internacional. E proyecto aki ta planea pa december 2023. E di dos proyecto ta trata di Kingdom Baseball U18 cu ta planea na april 2023, unda cu Hulanda, Aruba y Curaçao lo participa. E ultimo proyecto ta trata di Celebrities cu ta planea pa otro aña den e luna di november.

Na inicio di januari di aña 2023, lo cuminsa manda cartanan. Ministerio di Deporte ta sondea posibilidad pa duna sosten na e proyectonan aki y asina sigui contribui den e desaroyo di deporte na Aruba.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

ALUMNONAN DI SPO BRAZIL CU UN BUNITA BAZAAR DI PASCO













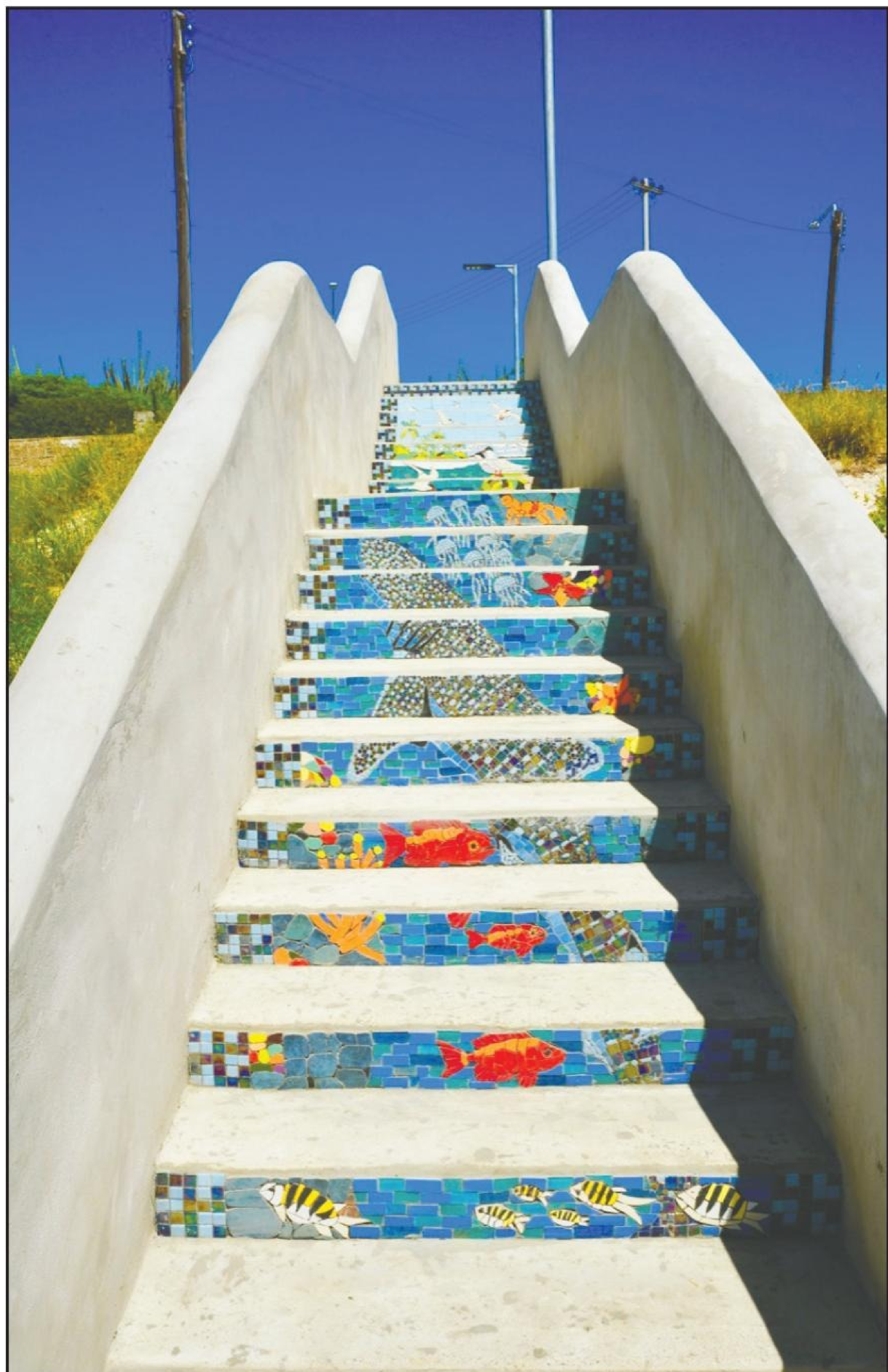
D: Diabierna ultimo nos a bishita e Christmas Bazaar di SPO Brazil. Pa varios aña SPO Brazil ta organisa e bazaar di Pasco unda tur alumno ta involvi. Meta principal di e bazaar ta pa haya fondo pa duna bek na alumnonan den forma di actividad cultural y social. E alumnonan a traha obra di man, planta diferente mata, yuda traha snacks, yuda cu e set up, decora y prepara un bunita show.

Tur loke e alumonan a traha tabata disponibel e anochi aki pa publico cumpra.

Ademas e tabata un momento pa famia y comunidad por comparti y celebra e ambiente di fin dia aña cu e famia di SPO Brazil. Tabatin diferente tent di cuminda, di obra di man, mata, bazaar, cos dushi y bolo. Mi ta felicita e alumnonan y docentenan di SPO Brazil cu e bunita bazaar di Pasco.

Minister Dangui Oduber

TRABOUNAN DI ARTE CU MOSAIC NA TRAPI DI RODGERS BEACH A KEDA DESVELA





Dialuna atardi Minister di Turismo y Salud Publico tabata den un conferencia di prensa extra ordinario na Rodgers Beach den conexion cu e trabounan cu a keda haci na trapi. Manera ta conoci e trapi a haya un renobacion completo cu a keda entrega na maart di e aña aki. Minister Oduber no a para eynan, e mandatario su idea di comienso tabata pa haci esaki un atraccion pa nos turistanan. Un di mihor idea tabata pa haci obra di arte cu mosaic na e trapi.



Pa haci e idea aki posibel a acerca e grupo di artista lidera pa sr. Tito Bolivar pa por realisa e proyecto aki. Desde 28 di october ultimo cu a anuncia e proyecto di mosaic na e trapi di Rodgers Beach, awe por bisa cu esaki a keda entrega. Un proyecto chikito pero hopi bunita cu sigur lo tin un balor agrega na nos producto Aruba. E ta un bunita caminda pa nos localnan y turistanan saca un pic pa pone riba media social cu ta hopi na moda awor, esaki alaves lo sirbi pa mercadeo di Aruba como destinacion.



Mescos cu na Baby Beach e embeyecimento di Rodgers Beach tambe ta forma parti di henter e masterplan cu tin pa e area di Sero Colorado. Minister Oduber semper a kere den e potencial di San Nicolas pa bira e segundo capital di turismo na Aruba. Dentro di poco e fase 3 di e proyecto di Baby Beach caminda ta bay eleva henter e area rond di e playanan. Semper teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa, creando asina un desaroyo di embeyesimento di e area na un manera sostenibel.

E proyecto di trapi a wordo financia door di Aruba Tourism Authority (ATA) y e lo eleva e producto Aruba como tambe haci Rodgers Beach mas accesibel pa esnan cu ta biba den bisindario. Minister Oduber ta sumamente contento con bunita e trapi a keda.